JAARGANG No. 203

DONDERDAG 6 SEPTEMBER 1973

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR–DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27 – 29 - Telefoon: 24360

Abonnementsprijs f. 5 per maand
(met Panorama) f. 7 per maand
Losse nummers dertig cent

Giro: 440000
Klachten bezorging: 16 – 18 uur (tel.: 24361)

Bezetting ambassade Saoedi-Arabie opgeheven

FRANKRIJK STAAT AFTOCHT TOE

Palestijnen nemen uit Parijs gijzelaars mee

PARIJS. – Vijf Palestijnen, die ruim een etmaal de ambassade van Saoedi-Arabie in Parijs bezet hebben gehouden en dertien gijzelaars vasthielden, zijn vanmorgen met een Syrische Caravelle met onbekende bestemming uit de Franse hoofdstad vertrokken. Vermoed wordt dat de reis naar Damascus gaat. De Palestijnen lieten bij het verlaten van de ambassade vier vrouwen – drie Francaises en een Tunesische – gaan, maar namen negen Arabische gijzelaars mee. De Palestijnse commando's beoogden met hun actie de vrijlating te bewerkstelligen van de Palestijnse verzetsleider Aboe Daoed, die in Jordanië gevangen zit. Het optreden van de Palestijnen heeft de Arabische leiders, die in Algiers aan het overleg van niet-gebonden landen deelnemen, in grote verlegenheid gebracht. De Palestijnse verzetsbeweging heeft zich ook volkomen van de actie gedistancieerd.

De regeling dat de Palestijnen met hun Arabische gijzelaars ongehinderd Frankrijk mochten verlaten, mits zij de Franse gijzelaars loslieten, kwam tot stand na een bewogen nacht van onderhandelen. De situatie werd uiterst kritiek toen de Palestijnen lieten weten dat ze geen verder uitstel meer zouden accepteren en een handgranaat tussen de in één kamer samengebrachte gijzelaars zouden werpen als op een gegeven moment nog geen vliegtuig beschikbaar was gesteld waarmee zij ongehinderd konden vertrekken. Ook dreigden zij het gebouw op te blazen. Aan de ernst van de terroristen twijfelde men niet. Eerder hadden zij een van hun – aanvankelijk vijftien – gijzelaars, die een zelfmoordpoging had gedaan, uit het raam gegooid. De man overleefde de val en werd opgenomen in een ziekenhuis. Later lieten zij een andere gevangene gaan, die een beenbreuk had opgelopen. De Iraakse ambassadeur stelde zich als gijzelaar beschikbaar op voorwaarde dat de vrouwen zouden worden vrijgelaten. Bij hun vertrek lieten de commando's ook de ambassadeur vrij.

Een Jordaanse regeringswoordvoerder heeft inmiddels in Amman verklaard, dat Jordanië geen eis tot vrijlating van Aboe Daoed heeft ontvangen. Diplomaten zijn van mening, dat het zeer onwaarschijnlijk is, dat koning Hoessein voor een dergelijke eis zal zwichten. De Palestijnse guerrillastrijders, die in maart de Saoedi-Arabische ambassade in Chartoem bezetten en later twee Amerikaanse en een Belgische diplomaat vermoordden, stelden dezelfde voorwaarde. Deze werd evenwel zonder meer door de Jordaanse vorst afgewezen.

Een van de vrijgelaten vrouwen, mevrouw Francoise Goussault, verklaarde tegenover journalisten: We moesten allemaal in een kamer gaan zitten. Niemand mocht gaan liggen. Ze zei dat de guerrillaleider een ongeveer 35-jarige Jordaniër was.

De 21-jarige mevrouw Nathalie Siffre, echtgenote van een bekende Franse speleoloog, zei: We zijn niet gemolesteerd. Ze gedroegen zich correct.

Op weg naar Le Bourget ging een politie-auto met één politieman achter het stuur het busje vooruit. Er achter reden verscheidene diplomatenauto's met Arabische diplomaten.

Statenvoorzitter:

Niet in woorden onder te brengen

DEN HAAG – De jubileumviering van de koningin in de Ridderzaal werd vanmorgen onder meer bijgewoond door Statenvoorzitter F. L. Maduro, die de gelukwensen van de Antillen overbracht. „Het is eigenlijk niet in woorden onder te brengen, hoe blij wij zijn," aldus de Antilliaanse vertegenwoordiger.

„In de Antillen vieren wij vandaag ook feest. Wij in de Antillen prijzen ons gelukkig, dat wij 25 jaar onder Uw hoede en Uw stempel de geschiedenis mochten ingaan," zei de heer Maduro tot de jubilaresse. Hij gaf uiting aan de gevoelens van trouw, liefde en aanhankelijkheid, die leven in het hart van het volk van de Nederlandse Antillen. „Wij zijn blij dat wij als klein land zo'n groot vorstin als U hebben."

De heer Maduro bracht dank en hulde voor hetgeen onder de leiding van de koningin voor het Antilliaanse volk tot stand is gebracht, „voor wat U als eenvoudig mens deed in een wereld vol strijdigheden."

Antilliaanse delegatie teleurgesteld

AMSTERDAM – De Antilliaanse delegatie die woensdagmiddag op Soestdijk het nationale geschenk aanbood, was dinsdagavond de gast in het RAI-gebouw in Amsterdam. Voorts waren gevolmachtigd minister S.G.M. Rozendal, Statenvoorzitter Wijkie Maduro, de Statenleden Gustavo Oduber en A. Winklaar en griffier Van Grieken aanwezig.

Na afloop van de vertoning van de film Juliana, koningin der Nederlanden, was de Antilliaanse delegatie teleurgesteld, dat de NOS in deze film geen betere keuze had gedaan van beelden uit de Nederlandse Antillen. Dit was mogelijk geweest omdat de Antillianen de koningin altijd met groot enthousiasme hebben ontvangen en ook altijd uitbundig koninginnedag vieren.

Ook vond de delegatie het jammer dat weliswaar buiten het RAIcongrescentrum de koninkrijksvlaggen wapperden, en een Antilliaan en Surinamer aan het programma Een van de acht van Mies Bouwman deelnamen, maar dat noch het Antilliaanse, noch het Surinaamse volkslied gehoord werden.

Vader schiet zoon dood

FRANKFORT. – Een 42-jarige caféhouder in Hessen en zijn 17-jarige zoon hebben zondagavond bij een poging een everzwijn op te jagen en vervolgens neer te schieten jammerlijk gefaald en zijn zelf het kind van de rekening geworden.

In het district Waldeck stuurde de waard zijn zoon in een maisveld met het doel de ever op te jagen en in het schootsveld te krijgen. Toen de vader aan de rand van het veld een schaduw ontwaarde op 40 meter afstand opende hij het vuur en hoorde een schreeuw van zijn dodelijk getroffen zoon.

Uit wanhoop schoot de kastelein daarna zichzelf dood.

Vrouwen betogen in Chili voor en tegen Allende

Politie hakt op demonstranten in

SANTIAGO. – De Chileense oproerpolitie heeft gisteravond in de hoofdstad traangas en de wapenstok moeten gebruiken om een einde te maken aan botsingen tussen twee groepen demonstrerende vrouwen.

De grootste betoging met naar schatting enige tienduizenden vrouwen was gericht tegen president Salvador Allende. Zij eisten zijn vertrek en riepen „que se vaya" (hij moet heen gaan) als antwoord op de woorden van Allende dat hij zijn functie zou neerleggen „als het volk dit wenst". Deze woorden van de president uit een toespraak die hij vorige week hield galmden uit luidsprekers over de brede Alamedalaan bij de katholieke universiteit waar de vrouwen hun demonstratie hielden. De betoging was opgezet door de vrouwen van stakende vrachtwageneigenaars, die daarbij de steun hadden gekregen van de belangrijke oppositiegroepen, de christen-democraten en de rechtse nationalisten.

Communisten en socialistische vrouwen hielden tegelijkertijd een veel kleinere betoging ten gunste van Allende voor het nabij gelegen plein.

Bij de ongeregeldheden van gisteravond in Santiago zijn tientallen mensen door rondvliegende kogels, slagen met de wapenstok en traangas gewond geraakt. Volgens een woordvoerder van het ziekenhuis in de omgeving van het „slagveld" was niemand er ernstig aan toe en kon iedereen na behandeling naar huis gaan.

Aan de demonstratie van de anti-Allende gezinde vrouwen, die door de autoriteiten verboden was, hebben naar schatting 150.000 mensen deelgenomen. Vóór Allende betoogden voor het presidentiele paleis ongeveer 3000 vrouwen.



PHILIPSBURG. – Hevige regenval heeft de feestelijkheden op St. Maarten t.g.v. het 25-jarig regeringsjubileum van koningin Juliana verstoord. Op de foto de Pondfill tussen de supermarket en de huishoudschool een terrein dat bestemd was voor de festiviteiten maar dat geheel onderliep.

Arabieren in Rome wilden El Al-toestel opblazen

ROME – Vijf Arabieren die gistermorgen in Rome werden aangehouden, hadden met twee in de Sovjet-Unie gemaakte raketwerpers op de luchthaven van Rome een lijnvliegtuig van de Israelische luchtvaartmaatschappij El Al willen vernietigen, zo heeft de Italiaanse politie op een persconferentie bekendgemaakt.

Er waren twee raketwerpers, zodat wanneer het eerste schot met een luchtdoelraket naast was geweest, meteen een tweede had kunnen worden gelost, aldus de politie.

De raketwerpers waren gevonden in een appartement in de badplaats Ostia bij Rome. De luchtdoelraketten die ze afvuren kunnen worden gebruikt tegen dalende of opstijgende vliegtuigen.

Volgens de Italiaanse politie zou de aanslag enkele uren na de aanhouding van het vijftal gepleegd worden.

De gearesteerde Arabieren zijn een Libanees, een Irakees, een Syrier, een Algerijn en een Libier van tussen de 20 en 25 jaar.

Agenten van de Italiaanse contraspionage verklaarden dat de raketwerpers zo nieuw waren, dat ze in Italie alleen op papier bestaan. De raketten die ze lanceren kunnen een vliegtuig raken dat laag vliegt en binnen een bereik van bijna vijf kilometer is.

De Arabieren onthulden hun plan tijdens de ondervraging.



WILLEMSTAD. – Rond tien voor vijf dinsdagmiddag deed zich op de Seroe Loraweg een verkeersongeval voor, waarbij twee gewonden vielen. Een auto, die waarschijnlijk met te hoge snelheid reed, raakte uit de bocht en kwam als gevolg daarvan tegen een telefoonpaal terecht. De bestuurder liep hierbij schaafwonden op, een inzittende bekwam een gecompliceerde beenbreuk. Hij is in het ziekenhuis opgenomen. De auto kan als totaal verloren worden beschouwd.

Even geliefd als in Indonesie...

TILBURG – De koningin en de koninklijke familie zijn diep ontroerd door de reactie van het Nederlandse volk dinsdag in de RAI en woensdag in Tilburg, niettegenstaande de jarenlange nogal negatieve uitingen ten opzichte van de monarchie. Dit zei prins Bernhard gistermiddag tijdens de lunch in het paleis van Tilburg. Hij voegde eraan toe: In eigen land kunnen zij constateren, dat zij gelukkig hier even bemind zijn als in Indonesië. De prins doelde hierbij op het grote enthousiasme, dat hij en de koningin tijdens hun reis naar Indonesië hadden ontmoet.

CARACAS – De Venezolaanse minister van Mijnbouw Hugo Perez La Salvia zal volgende week naar Wenen gaan voor de buitengewone vergadering van de OPEC-landen die op 15 september begint.

Olie geen chantagemiddel

Nixon waarschuwt Arabische landen

WASHINGTON. – In een tweede, door de televisie uitgezonden persconferentie in twee weken, heeft president Nixon van de Verenigde Staten de Arabische landen gisteren gewaarschuwd dat zij olie-afzetgebieden zouden kunnen verspelen als de extremisten onder hen de olieprijs zouden verhogen of buitenlandse oliemaatschappijen zouden naasten zonder bevredigende vergoeding.

Omdat de Arabische landen het olievraagstuk laten samenhangen met hun conflict met Israël, zei de president, heb ik dr. Kissinger (zijn adviseur inzake de buitenlandse zaken) gevraagd de grootst mogelijke prioriteit te geven aan het streven naar een regeling van het conflict.

Nixon zei dat hij bij gelegenheid van het einde van het reces van het congres, de lijst van besluiten van dit jaar eens heeft bekeken en tot de slotsom is gekomen dat zij er –vanuit het Witte Huis bezien – erg teleurstellend uitziet.

Toch betrof het volgens de president voorstellen die niet specifiek Republikeins van inslag waren en van vitaal belang voor het hele Amerikaanse volk.

Hij deelde mee dat hij om deze reden een nieuwe state-of-the union-boodschap aan de parlementariers zal sturen.

De president zei dat hij het congres geen onmogelijke taak wil opleggen en dat hij zal trachten zijn wetsvoorstellen te beperken tot een realistisch programma dat kan worden afgewerkt voordat het zittende congres verdwijnt.

Hij deed een beroep op het congres met hem samen te werken bij het drukken van de overheidsuitgaven en zo bij de bestrijding van de inflatie. Deze bestrijding zal van zijn kabinet in de komende maanden de grootst mogelijke voorrang krijgen. Een belangrijk facet zal zijn het in de hand houden van de prijzen.

De president maakte bekend dat de Sovjet-Unie en de Verenigde Staten alweer hun volgende topontmoeting voorbereiden. Daarop zal de beperking van de nucleaire bewapening aan de orde komen.

Over het Arabisch-Israelische conflict zei Nixon dat de partijen daarin tot onderhandelingen moeten komen. Wij zijn noch pro-Israelisch noch pro-Arabisch en niet meer geporteerd voor Arabië omdat het olie heeft. Wij zijn voor vrede, aldus de president.

Hij onderstreepte dat de Verenigde Staten hun invloed zowel op Israël als op de Arabische landen zullen uitoefenen.

Naar aanleiding van het zeer verontrustende feit dat in het congres bestedingsvoorstellen zijn gedaan die aan zijn begroting zes miljard toevoegen, dreigde Nixon met het uitspreken van veto's over voorstellen van die aard, hoewel ik daar geen vreugde aan beleef.

Jongeman op Aruba verdronken

ORANJESTAD. – De zee op Aruba heeft gisteravond omstreeks zeven uur het leven geëist van de vijftienjarige Ramon Tjon Hung, geboren te Paramaribo, Suriname, en gewoond hebbende aan de Fergusonstraat 16 te Oranjestad.

Ramon was samen met drie vrienden gaan varen op een houten vlot vanaf het Talk of the town hotel naar Bucuti. Na enige tijd op Bucuti te hebben uitgerust werd de terugreis eveneens per vlot gedaan.

Halverwege het strand en Bucuti bleek het vlot echter niet bestemd tegen de harde wind en besloten de vier jongens de vlot te verlaten en zwemmend het strand te bereiken. Tijdens het zwemmen echter raakte Ramon in moeilijkheden. Zijn vrienden trachtten hem nog te helpen, doch slaagden hier niet in. Tot vanmorgen waren politie, marine en andere vrijwilligers bezig aan het zoeken. Bij het ter perse gaan van deze editie was men er nog niet in geslaagd het stoffelijk overschot te bergen.

AGENDA CURACAO

Losse nummers van de AMIGOE DI CURACAO zijn dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Consciëntiesteeg 27-29 en verder bij: La Bonanza, Breedestraat (O); Chu, Breedestraat 168; Candy Store, naast Botica Coromoto, Breedestraat (O): Van der Dijs, Charlottestraat 6; Discoteca Brion, De Rouvilleweg; Holiday Inn, Arthur Frommer-hotel; April Bar, Piscaderaweg; Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen; Ana, Schottegatweg-west 80; Barberia Kort, Schottegat-noord 395; La Verdad, F.D. Rooseveltweg 143; Estrella de la Mañana, W. Churchillweg 56; La Campana, Bermudaweg 29; Wolf, Rio Canarioweg 22; Toko Fruteria Natalie, Mahumaweg 49; La Buena Fé, Rancho; Tax Free Shop Airport; hotel Curaçao Intercontinental; El Chico, Kerkstraat 22; Alex, De Ruyterplein; El Dorado, Pietermaaiweg; Cas di Pueblo, Penstraat; „Mi Ideal', Berg Altena 98; Mensing Strada; Boekhandel Eddine, Schottegatweg-oost 185; Toko Zuikertuintje; Jansen, Santa Rosaweg 103.

BIOSCOPEN

ROXY: geen filmvoorstelling. WEST-END: 19.00 en 21.00 Frank en Eva. CINELANDIA: 19.00 en 21.00 Camille 2000. DRIVE-IN: 19.00 en 21.00 Return of Sabata. CINE-RIO: 20.00 Kansas City bomber.

BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: Curaçao, tel.: 23575; PUNDA: Piar, tel.: 13040.

DIVERSEN

CENTRO PRO ARTE: 20.30 optreden Ensemble Instrumental Andree Colson.

BC SANTA MARIA: n.m. gelegenheid tot domino en dammen.

SPORT

BASEBALL: 20.00 White Horse vs Bridgestone - AA.kl. - Rifstadion.

VOETBAL

SUPER SHELL-TOERNOOI: 19.00 B.kl.: Suvek vs D.O.W. 2; 20.30 A.kl.: M.S.V. vs Asiento - veld Rust & Burgh.

VRIJDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 16.00-19.00 buurtcentrum Buena Vista.

MOBIELE BANK: 09.00-10.15 te Koraal Specht; 10.30-11.30 te Santa Rosa (t.o. kerk); 11.30-12.30 te Montagne (vóór kerk); 14.00-15.00 te Seroe Grandi (vóór school); 15.00-16.00 te Porta Blancu.

LUCHTPOSTSLUITING: 08.00 voor New York; 15.30 voor Europa - postkantoor; 11.30 voor New York; 17.00 voor Europa - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

GROT VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18 00 open voor publiek.

FAMIA PLANEA

BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks). 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 09.00-11.00 (donderdag).

TENTOONSTELLING

CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 15.00-17.00 open - Van Leeuwenhoekstraat.

GALLERY RG: 10.00-12.00 en 16.00-17.30 open - Keukenstraat 20A (boven).

OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK

CENTRALE BIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 13): openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; dinsdag 14.00 tot 20.00; donderdag en zaterdag gesloten voor publiek.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 6): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00; dinsdag van 14.00 tot 18.00 openingstijden; donderdag en zaterdag gesloten voor publiek.

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: openingstijden: maandag, dinsdag en woensdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 10.00; donderdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00.

JEUGDCENTRUM DIVI-DIVI. 15.30-17.30 huiswerkcursus - vanaf tien jaar; 15.30-17.00 handenarbeid A - tot twaalf jaar; 17.00-18.30 handenarbeid B - tot vijftien jaar.

ANTIL. ONDERWIJSINSTELLINGEN: elke vrijdagavond geopend van 18.00 tot 19.00 - Djonora Marthaweg.

SPORT

ATLETIEK: 16.00-18.00 training Olympic - Rifstadion.

BASKETBALL: 19.00 training dames Asiento.

BEURSBERICHTEN

NEW YORK — De in het begin van de handel zwakke stemming voor de aandelen van enkele internationale oliemaatschappijen heeft woensdag vrijwel de hele dag een donkere schaduw geworpen op de New York Stock Exchange, maar in het laatste uur trad een stijging op waardoor de koersen over het geheel genomen hoger sloten dan dinsdag. Beursanalysten konden niet zeggen wat de reden van de koersstijging was. Wellicht verwachtten beleggers dat president Nixon gunstige mededelingen zou doen tijdens zijn die dag te houden toespraak. Tijdens een bijeenkomst met persvertegenwoordigers schonk de president vooral aandacht aan de strijd tegen de inflatie.

AMSTERDAM. — Internationals flauw. Cultures iets beter. Banken verdeeld. Scheepvaart overwegend hoger. Heineken flauw. KLM en Nationale Nederlanden zwak. Locale markt verdeeld en rustig. Staatsfondsen onveranderd tot iets lager.

Nederland in een dop

— Onder een stralende zon heeft de koninklijke familie woensdag in Tilburg de feestelijkheden bijgewoond ter gelegenheid van het 25-jarig regeringsjubileum van koningin Juliana. Het enthousiasme van de Tilburgenaren was bijzonder groot en tijdens de lunch moest men extra-politiemannen oproepen om de koninklijke familie af te schermen van al te enthousiaste Brabanders. Toen het koninklijk bezoek kort voor vier uur Tilburg verliet om op tijd aanwezig te kunnen zijn bij de overhandiging van geschenken uit Suriname en de Nederlandse Antillen op paleis Soestdijk, begon de menigte spontaan vaderlandse liederen te zingen, afgewisseld met in spreekkoren uitgeroepen aanhankelijkheidsbetuigingen aan het huis van Oranje.

— Minister Vredeling van Defensie zal laten nagaan in welke vorm het onderzoek indertijd heeft plaatsgevonden naar de knoeierijen bij de geneeskundige dienst van de landmacht en bij de militair tandheelkundige dienst. Wanneer hij hiervan op de hoogte is gebracht zal de minister naar bevind van zaken handelen. Een woordvoerder voor het ministerie van Defensie heeft dit meegedeeld.

— In de Oude Rijn bij Bodegraven en in de Berkel in de buurt van het Gelderse Eibergen zijn de afgelopen dagen duizenden vissen omgekomen. In de Oude Rijn was de oorzaak zuurstofgebrek, onder meer door lozing van rioolwater.

— Na een vechtpartij voor een cafetaria in Rotterdam is de eigenaar van de cafetaria aan messteken in de rug overleden. Volgens de politie zijn de fatale steken toegebracht door een 24-jarige kelner, die samen met twee vrienden ruzie had gekregen met de eigenaar over de rekening.

— Premier Den Uyl heeft woensdag in een radiotoespraak ter gelegenheid van het regeringsjubileum van koningin Juliana o.m. gezegd dat het aan de koningin te danken is, dat het koningschap in Nederland nog werkelijk functioneert. De koningin heeft zich zo ingezet bij de vervulling van haar taak, dat de monarchie een nieuwe en aanvaardbare inhoud kon krijgen, die past in onze democratische samenleving, aldus de premier.

— Een 19-jarige jongen uit het Limburgse Mook heeft tegenover de politie bekend, dat hij twee weken geleden een meubelfabriek in Croesbeek in brand heeft gestoken. De knaap, die in het bedrijf werkte, had een paar duizend gulden uit het kantoor gestolen. Om de sporen van de inbraak uit te wissen, had hij de zaak in brand gestoken.

— Wethouder Van Erp van Culemborg heeft woensdag zijn ontslag ingediend. Hij deed dit naar aanleiding van anonieme telefonische bedreigingen. De oorzaak hiervan zou moeten worden gezocht in onenigheid die al geruime tijd zou bestaan binnen het college van burgemeester en wethouders.

Vriendschappelijk voetbal: NAC won woensdag met 2-0 van het Belgische Lier, Sparta met 4-1 van het 40-jarige CSVD, Groningen met 2-1 van het Westduitse Osnabrueck. Sparta verloor, met 2-1 van het Belgische Sinttruiden.

* Voor autobestuurders in Tsjechoslowakije geldt een absoluut alcoholverbod. Tal van reizigers hebben het ministerie van Binnenlandse Zaken in Beieren meegedeeld dat buitenlanders die zich niet daaraan houden, in hechtenis worden genomen.

Beurs van New York

ACF Industries Inc.	43
Airco Inc.	11 1 1/4
Allied Chemical Corp.	335 1/4
Aluminium Co. of America	771
American Brands Inc.	336 1/4
American Can Co.	230 5/8
American Cyanamid C.	224 1/8
American Electric Power	225 3/4
American Metal Climax	34 1/4
American Motors Corp.	7 5/8
American Smelting & Ref.	220 1/4
American Teleph. & Telegr.	48 1/2
Ampex Corp.	4 3/4
Anaconda Company	22 5/8
Armco Steel Corp.	19 1/4
Atlantic Richfield Co.	89 7/8
Bendix Corp.	33 3/4
Bethlehem Steel	26 1/4
Boeing Corp.	17 1/4
Burlington Ind.	29 3/4
Burroughs Corp.	2:25 1/2
Canadian Pacific Ltd. Corp.	16 3/4
Celanese Corp.	30 5/8
Chase Manhattan Corp.	49 5/8
Chesapeake & Ohio Railway	42 1/8
Chrysler Corp.	23 7/8
Cities Services Co.	44
Colgate-Palmolive Co.	32 1/8
Colt Industries Inc.	13 7/8
Commonwealth Edison	29 1/4
Consolidated Edison of N.Y.	21 7/8
Continental Can Co.	24 3/4
Continental Oil	30 3/4
CPC International	28 1/8
Curtiss-Wright Corp.	21 3/8
Curtiss-Wright "A"	—
Dart Industries	26 1/2
Deere and Company	55 1/2
Dow Chemical	57
Dupont (E.I.) de Nemour	166
Eatern Airlines	8 1/4
Eastman Kodak Co.	137 1/4
Engelhard Minerals & Chem.	20 7/8
First National City Corp.	48 1/4
Ford Motor Co.	55 1/2
Fruehauf Corp.	26
General Development Corp	7
General Electric Co.	59
General Foods Corp.	25 7/8
General Motors	64 3/8
General Public Utilities	20
General Tel. & Electronics	—
Getty Oil	119
Gilette Co.	60 1/2
Gimbel Brothers Inc.	22 1/8
Goodrich (B.F.) Co.	21
Goodyear Tire & Rubber	23 3/8
Gulf Oil Corp	21 7/8
Illinois Central Industries	17 7/8
Insilco Corp.	10
Internat. Business Machines	297 3/4
Internat. Harvester	32 7/8
Internat. Nickel of Canada	32 7/8
Internat. Paper	45 1/2
Internat. Tel. & Tel.	32 1/2
Johns-Manville Corp.	19 7/8
Jones and Laughlin Steel	17 1/8
Kennecott Copper Corp.	32
Krattko Corp.	43 3/4

Ling-Temco-Vought	10 1/8
Litton Industries Inc.	9 1/4
Lockheed Aircraft	6 3/8
Marcor Inc.	24 3/8
Martin Marietta Corp.	—
May Department Stores Co.	29 3/8
McDonnel Douglas Corp.	23 1/4
Mobil Oil Corp.	57 3/4
Nabisco Inc.	39 3/4
National Cash Register	34 1/2
National Distillers & Chem.	13 7/8
National Gylsum Co.	12 3/4
National Steel Corp.	33 7/8
NL (National Lead) Industrie	13 7/8
North American Rockwell	
Olin Corp.	12 3/4
Pacific Gas & Electric	26 1/4
Penn Central Co.	2
Pepsico Inc.	80 1/2
Phelps Dodge	48 1/8
Philip Morris Inc.	107
Phillips Petroleum	56 1/4
Procter and Gamble Co.	99 3/4
R.C.A. Corp.	23 5/8
Republic Steel Corp.	22 1/8
Reynolds (R.J.) Industries	44 3/8
Royal Dutch Petroleum	43 1/8
Santa Fé Industries	24 1/2
Sears Roebuck and Co.	97 3/8
Shell Oil Co.	53 7/8
Southern Co.	17 7/8
Southern Pacific Co.	30
Southern Railway	33 1/4
Sperry Rand Corp.	51 1/4
Standard Oil Co. of California	63 7/8
Standard Oil Co. (Indiana)	82 1/8
Exxon Corp.	87 3/8
Sterling Drug	34 1/4
Studebaker-Worthington Inc.	36
Sun Oil Company	46 1/4
Texaco Inc. Texas Gulf Sculp	29 5/8
Texas Instruments Inc.	110 5/8
Texas Utilities Co.	28 3/8
Transamerica Corp.	11 7/8
Unilever N.V.	—
Union Carbide Corp.	36
Uniroyal Inc.	12 1/4
United Aircraft Corp.	27 7/8
United Brands	7 7/8
US Steel Corp.	29 3/4
Western Union Corp.	16 1/4
Westinghouse Electric Corp.	34 3/8
Woolworth (FW)	23

AMERICAN STOCKS

Arkansas Louisiana Gas	21 7/8
Brascan	17 3/8

ADD NEW YORK STOCKS

Amerade	33 1/4
Gulf Oil Canada	37 1/4
Caterpillar	65 3/4
Columbia Gas	25 7/8
North Am. Phil Corp.	24 3/4
Westerban	27 1/2
K.L.M.	36 1/4
T.W.A.	20 3/8
Twent. Century Fox	8 1/8
Dow Jones Index	899.08

Beurs van Amesterdam

7 pct Ned.	88.80
AKZO	70
Heinekens Bel. en Beh.	253.50
Heinekens Bier	275
Hoogovens	68.80
H.V.A.	93
Philips	52.50
Unilever	126
Kon. Olie	105 10
K.L.M.	97
K.N.S.M.	200
V. Ommeren	387.50
Scheepvaart Unie	136.50
A.B.N.	323
Nat. Nederlanden	68.60
Ngombezi	—
Alb. Heijn	117
AMRO Bank	78.50
Bergoss	379.50
V. Berkel	201
Bols	121
Bredero Ver. Bedr.	433
Buehrmann Tetterode	77
Bijenkorf Beh.	97
Calvé	184
Cur. Handelmij	195
Elsevier	595
Fokker	30.60
V. Gelder	76.60
Gist-Brocades	64.20
v.d. Grinten	224
Hagemeijer	117
Internatio-Muller	68
Kon. Ned. Papier	270.70
Naarden	63

O.G.E.M.	38.50
Pakhoed	161.50
Rijnschelde	256
E.M.S.	17.50
Scholten-Honig	77.50
V.M.F.	175
Ver. Ned. Uitgeversbedr.	146
Werelhaven	117.20
Wessanen	135
Ant. Brouwerij	—
Ant. Vert	153.80
Aruba Electra	192
Sur. Brouwerij	—
Converto	640
Goldmines	145
IKA Bel. Mij.	175
NEFO	72.90
Robeco	224
Rolinco	148
Utilico	122.50
Alcan Alum.	33.5
Ned. Ant. 7 3/4 71	91.5
Ned. Ant. 6 1/2 67	83.5
Ned. Ant. 60	83.2
Ned. Ant. 4 1/2 59	88.3
Ned. Ant. 4 1/2 62	78.5
Unitas	

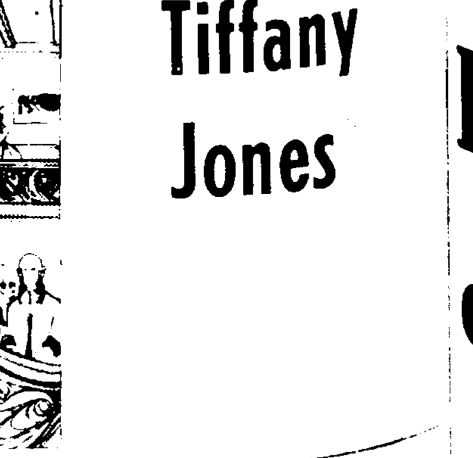
ANP/CBS INDICES

Inter Concerns	99.0
Industrie	145.8
Scheepvaart	146.0
Banken	150.0
Handel	131.5
Algemeen	125.0















Luister en kijk

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 musica variá; 18.30 kinderprogr.; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 discovaria; 20.00 Baby's potpourri; 21.00 Hermanito discothec; 22.00 nieuws in het kort; 23.5 dagsluiting (ds Boot); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 Sesame Street; 17.00 kinderuurtje; 17.30 bo conoce; 17.35 the pink panther-show; 17.55 hey andlord; 18.20 Shema Israel; 18.30 headlines; 18.40 telesistema; 18.45 Owen Marshall; 19 47 progr. Bestuurscollege; 20.09 the persuaders; 21.13 wereldnieuws; 21.30 medical centre; 22.30 ned. nieuws; 22.45 dark shadows; 23.05 combat.

* * *

VENEZUELA

RADIO CARACAS TV (kanaal 10): 17.00 Abbott, Costello y Speedy Gonzalez; 18.00 un... dos... trillizas; 19.00 la indomable; 20.00 el y ella; 21.00 Raquel; 22.00 el observador Venezolano; 22.30 cita con la muerte; 23.00 habla el presidente; 23.30 cine de medianoche (Los millones de la señora Tachlot con John Lund/Wanda Hendrix).

VENEVISION (kanaal 12): 17.00 meteoro; 18.00 el festival de la risa; 19.00 una muchacha llamada Milagros; 20.00 Joselo; 21.00 la loba; 22.00 el informador Chrysler; 22.10 el precio de la fama; 23.00 alrededor del mundo; 23.15 habla el presidente; 23.45 ahora; 24.15 mensajes en la noche.

* * *

ARUBA

RADIO ANTILLIANA (1.270 kiloperioden): 17.00 musica di momento; 17.45 Kentucky Fried Chicken-show; 18.00 Autorama Motorcomp. hitparade; 18.15 musica variá; 18.30 noticiero Aruba Bank; 18.45 musica selectá di tur parti di mundo; 19.00 kinderprogr.; 19.15 felicitaciones, complaciendo peticiones; 21.00 fiesta Antilliana.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden 226.4 m.): 16.45 atardecer musical; 18 15 musica local na pap.; 18.30 happy days-progr.; 19.00 noticiero deportivo; 19.15 turning the table; 20.30 safe driving-club; 23.00 la hora romantica; 24.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 progr. di Sun King Supermarket; 17.15 musica pa teenagers, 18.00 musica variá; 18.15 hitparade (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica aleman; 20.00 noticia local; 20.15 la voz de Sion (progr. di Israel); 20.30 musica int.; 21.00 C.C.A.; 21.15 musicarla (radio ned.); 21.45 musica variá; 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925 kiloperioden - 324 m.): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 delicados pastos; 17.45 la biblia dice; 18.00 ultimas noticias; 18.10 nieuws ned.; 18.30 eng. nieuws; 18.40 business news; 19.00 stories of Great Christians; 19.15 psychology for living; 19.30 evening serenade; 20.30 back to the bible; 21.00 sing off.

TELEARUBA: 16.00 Sesame Street; 17.00 bo konoce?; 17.05 Electric Co; 17.30 cartoons; 17.45 Bugs Bunny; 18.15 audubon wild life; 18.45 pap. nieuws; 18.5 ned. nieuws; 19.00 room 222; 19.30 Nos Tera (live); 20.00 ECO; 20.15 eng. nieuws; 20.30 temperatures rising; 21 00 talk of the town-show (live); 21.30 ultimas noticias; 21.35 dark shadows; 22 00 startrek; 23.00 cinerama.

* * *

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 nieuwsrubriek; 17.48 een reportage van de viering met de koningin in een plaats die door loting wordt vastgesteld; 17.58 op verzoek door Anneke Jacobs; 18.41 sportpraatje door Peter van Brakel; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 spaans/engels happy stationprogr.; 20.10 ned. nieuwsuitz.; 20.30 einde uitzending.

* * *

VRIJDAG

CURACAO

CUROM: 06.00 opening; 06.30 met muziek naar school; 06.55 reclame-hoekje; 07.00 nieuws; 07.10 luchtige ochtendklanken; 09.00 muz. tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.32 vervolg muz. tombola; 10.00 koopvaardijprogr.; 10.15 aanvullende muz.; 10.30 een blik op de telex; 10.32 prot. ziekenprogr.; 10.45 gev. muz.; 11.00 Aivinne's popspecial; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 reclame-hoekje; 12.30 nieuws; 12.45 lunchmuziek; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 tape-o-theque; 14.30 album musical del continente; 15.00 exitos de ayer (N.A.); 15.30 saludo musical; 16.30 musica variá.

* * *

VENEZUELA

RADIO CARACAS TV: 06.30 desayune con nosotros; 08.30 televisión educativa; 11.15 telemercado; 11.30 la perfecta ama de casa; 12.00 Venezuela hoy; 12.30 buenos días; 13.30 cine para la mujer; 15.30 el oso yoqui; 16.00 sopotocientos; 16.30 los picapiedras.

VENEVISION: 10.25 himno nacional; 10.30 sopotocientos; 11.00 la oferta del mes; 11.15 alegres aventuras, 12.15 Lassie; 12.45 loque pasa en el mundo; 13.00 María; 13.30 muchacha Italiana; 14.30 nosotras las mujeres; 15.00 la novicia voladora; 15.30 el regreso del llanero solitario; 16.00 sopotocientos; 16.30 los colosos.

* * *

ARUBA

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.30 rancheras; 06.45 boleros; 07.00 noticia int na pap.; 07.15 boleros, baladas y instrumental; 08.00 discorama; 12.00 seccion di noticias; 13.00 instrumental; 13.15 boleros; 13.30 discolandia; 16.00 felicitaciones; 16.30 noticia local (pap.); 16.45 atardecer musical.

RADIO ANTILLIANA: 04.30 musica cowboy, rancheras; 06.00 progr. religioso; 09.15 cantante di dia; 06.30 noticia Viana; 06.45 musica pa pone bo bai traha of bai school cu smaak; 07.30 noticia Autorama; 07.45 variacion musical; 08.30 dutch machine shop; 08.45 anuncios comerciales; 09.00 noticia; 09.15 awe mainta cu 1270 kc; 09.45 tophits; 10.00 musica Kong Hing; 10.15 tophits; 10.35 variedad musical; 11.00 Baby Bakery y su musica Mexicano; 11.15 awe mainta cu 1270 kc; 12.00 oracion di merdia; 12.05 seccion hubentud; 15.45 panaderia y refresqueria Central Madereinse show musical; 16.00 variedad musical; 16.45 noticiero Lago Oil and Transport Comp.

Bompakketjes in Wenen ontploft

WENEN — In de Oostenrijkse hoofdstad zijn vandaag twee bompakketjes geëxplodeerd. Een vrouwelijke politie-beambte werd gewond.

Het eerst explodeerde een pakketje dat bezorgd werd op een politiebureau. Er ontstond een brandje dat spoedig geblust kon worden door de brandweer. Het tweede pakje ontplofte in een tehuis voor kinderen met onderwijsmoeilijkheden. Er werd alleen materiële schade aangericht.

Antillianen bij koningin

SOESTDIJK — Koningin Juliana heeft van de Antilliaanse en Surinaamse delegaties op paleis Soestdijk woensdag geschenken ontvangen. De Nederlandse Antillen schonken de koningin een bedrag van 90.000 Nederlandse gulden, maar met de mededeling dat de actie op de zes eilanden niet was afgesloten en dat men verwacht binnenkort in totaal een ton over te kunnen maken voor de aktie Kind in nood.

De voorzitter van het jubileumcomité van de Nederlandse Antillen J. J. Beaujon hield een korte toespraak bij de overhandiging van de geschenken. Hij bood daarop een zilveren gedenkmunt aan van 25 Antilliaanse gulden. Het is het eerste exemplaar dat bij de Royal Canadian Mint in Ottawa werd geslagen. Het muntstuk geldt ook als een wettig betaalmiddel en numismatieke organisaties als World Coin en Paramount Coin Corporation hebben hiervoor al grote belangstelling getoond.

J. E. Mauricio, voorzitter van de jubileumcommissie Curaçao, bood daarop de feestprogramma's van de zes eilanden aan. Jos van der Schoot uit Aruba overhandigde de koningin het foto-gedenkboek Juliana, koningin van onze Antillen dat in een oplaag van 45.000 exemplaren aan de schooljeugd op de Antillen is verspreid.

C. H. Statia boodt daarop de eerste dagenveloppen aan van de Antilliaanse jubileumzegel en Chester Wathey van de Bovenwinden de foto's van het slaan van de eerste munt. F. J. Eman bood de koningin daarop het bedrag aan voor het kind in nood.

Als bijzonder speciaal geschenk overhandigde de Antilliaanse delegatie daarop een juwelendoos waarvan het deksel vervaardigd was uit houtsoorten die op alle zes de eilanden voorkomen. Verder zijn erop in zes vakken de symbolen der eilanden verwerkt. De gouden doos werd met de hand op Curaçao vervaardigd bij Spritzer & Fuhrmann op Curaçao door A. Gomez.

Behalve een bijdrage aan de aktie Kind in nood bood de Surinaamse delegatie als een persoonlijk geschenk koningin Juliana een collier aan dat is vervaardigd van zuiver Surinaams goud. Het sieraad lag op een paars fluwelen kussen in een rechthoekige mahoniehouten doos. Midden op het deksel uit de Surinaamse houtsoort bruinhart het wapen van Suriname.

GOUDEN JUWELENDOOS

Tom Hernandez jubileert

KRALENDIJK — Op zaterdag 1 september was het precies 25 jaar geleden, dat de heer Tom Hernandez in dienst trad bij de dienst van het Kadaster op Aruba. De heer Hernandez, nu 42 jaar, recipieerde maandag jl. ten kadasterkantore. Zoals bekend, is de heer Hernandez niet alleen Hoofd van het Kadaster op Bonaire, maar tevens Hypotheekbewaarder en fungerend notaris.

Ondanks zijn poging om een en ander in stilte te laten passeren en dit heugelijke feit slechts te vieren met het personeel en enkele bekenden, werd het toch nog een hele drukte op het kadasterkantoor. Onder andere was gezaghebber Sint Jago aanwezig, alsmede diverse hoofden van dienst, directeuren van verschillende N.V.'s en vertegenwoordigers van de plaatselijke banken.

De heer Damhof bood namens het personeel de jubilaris een cadeau-bon aan en in zijn rede bedankte hij de heer Hernandez voor de goede samenwerking en de prettige werksfeer op het kadasterkantoor. De heer en mevrouw Hernandez kregen nog diverse cadeaus aangeboden, waarna de jubilaris in zijn dankwoord in het kort de gang van zaken schetste vanaf zijn eerste werkdag op Aruba. Met een telegram en de mededeling, dat hij voor één maand iemand moest vervangen, kwam het gezin Hernandez op Bonaire aan. Hernandez: "Dat was ruim tien jaar geleden, maar ik heb er nooit spijt van gehad, en als ik eenmaal om welke reden dan ook, Bonaire moet verlaten, zal ik altijd met veel plezier terugdenken aan die tijd. Maar ik zal het hier nog wel een paar jaartjes uithouden".

Eén teleurstelling was er toch nog: De Hoofden van Dienst van het Kadaster Curaçao en Aruba schitterden door afwezigheid. Zelfs geen telegram of enig ander bericht als blijk van waardering voor 25 jaar trouwe dienst, kon er af. Hetgeen weer eens goed de verhouding Curaçao — Bonaire onderstreept.

CARACAS — De Roemeense president Nicolae Ceausescu kwam uit nsdag in Caracas aan voor een officieel bezoek aan Venezuela. De president van de staatsraad van de socialistische republiek Roemenie, zoals zijn officiele titel luidt, wordt vergezeld door zijn vrouw Elena en zijn minister van Buitenlandse Zaken. Het is de eerste maal dat een Oosteuropese staatshoofd een bezoek aan Venezuela brengt. Ceasescu kwam uit San José, Costa Rica.

SAMBUMBU

SPREEKWOORDEN

Indjan di: Jiu no por tei, e drumi anochi cu hamber — De indiaan zegt: het kind kan er nog niet zijn, hij gaat vanavond met honger slapen.

Indjan ta kibra coco bo tras — De indiaan breekt achter je rug een cocosnoot open.

Indjan a come kadushi, limpia man den su cabez — De indiaan heeft cactus gegeten en veegt de handen af aan zijn haren.

Indjan ta bati man bo tras — De indiaan klapt achter je rug in de handen.

Inocencia bal muchu jiu — Onschuld is evenveel waard als kinderen.

Di mihó jaagdó ta perde su konenchi — De beste jager mist wel eens een konijn. Het beste paard laat wel eens een steek vallen.

Jaloers ta raampi glas — Jaloersheid is een vensteruit. Kan niet veel verdragen.

P.B.

ritiek voorzitter K.v.K. op minister Croes

llegaal transport door onderneming uit Aruba

WILLEMSTAD — Wij eisen van het ministerie van Economische ken een onmiddellijke stopzetting van het op illegale wijze voeren van 20.000 ton staalplaten door de Coöperatieve nsport General Aruba. Dit bedrijf vervoert staalplaten in racht van Chicago Bridge, die hier vertegenwoordigd is door Maduro & Sons. Gezien echter het feit dat de minister van nomische Zaken, de heer D. Guzman Croes, mij hieromtrent t opgebeld, vermoed ik dat dit wel een langdurige kwestie worden, totdat de 20.000 ton staalplaten bestemd voor het çao Oil Terminal op Bullenbaai vervoerd zijn.

n het woord een boze voorzitter Kamer van Koophandel en heid de heer H. van Grieken. Coöperatieve Transport General verricht zonder een vereiste ngsvergunning transportwerkheden uit op Curaçao. De op açao gevestigde transportjven hebben op verzoek van cago Bridge ingeschreven voor werkzaamheden, doch deze werkzaamheden werden volgens de voorzitter niet aan de laagste inschrijver gegund.

De transportbedrijven hebben hiertegen geprotesteerd bij de voorzitter van de Kamer van Koophandel, die terstond een onderzoek heeft ingesteld. Gebleken is dat de Arubaanse Coöperatieve Transport General negen trucks heeft laten overkomen uit Aruba. De hoofduitvoerder, de heer Alberto Bareño heeft de Chicago Bridge verzekerd dat hij een vergunning bezit voor het uitvoeren van deze werkzaamheden. De heer Bareño stelde indien deze werkzaamheden niet door dit Arubaans transportbedrijf zou worden uitgevoerd, hij Herm als agent van dit bedrijf, deze werkzaamheden toch zou laten uitvoeren. Dit noemen wij in de handel een „stroman politiek", aldus de voorzitter van de K.v.K.

Om een vestigingsvergunning te verkrijgen neemt dit zeker 4 à zes maanden in beslag. Wat mij bevreemdt, aldus de voorzitter, is dat deze illegale gang van zaken ter kennis bracht van de heer Marco de Castro van Economische Zaken, die toegaf dat dit niet mocht en direct een onderzoek zou laten instellen. Prompt werd ik door de minister van Economische Zaken gebeld met de mededeling dat hij mij een verzoekschrift van de Coöperatieve Transport General Aruba zou opsturen voor een vestigingsvergunning, en of ik deze zo spoedig mogelijk van mijn advies wilde voorzien. Ik wil hierbij uitdrukkelijk verklaren en dit heb ik ook aan de minister gezegd, dat een advies door de Kamer gegeven wordt en niet door de voorzitter. Dit betekent dat deze aanvraag op een vergadering van de Kamer behandeld moet worden. De minister zei mij echter dat hij het verzoek toch zou sturen en vroeg aan mij om dit te bekijken, wat ik hieraan zou kunnen doen. Ik heb hem van de problemen op de hoogte gebracht, waarop hij mij meedeelde dat er ook op Aruba, Curaçaose zaken zijn gevestigd en ook vele Curaçaoënaars daar werkzaamheden verrichten.

Ik deelde hem direct mede dat alle gevestigde Curaçaose bedrijven op Aruba in het bezit zijn van een vestigingsvergunning voor Aruba en dat alle Curaçaoënaars die daar werken geen vergunning nodig hebben, daar zij Antilianen zijn en dat hetzelfde voor Arubanen geldt die hier werken.

Dit Arubaanse transportbedrijf hoewel het zich heeft laten inschrijven op 30 juli jl. onder nummer 6646 mag geen werkzaamheden hier op Curaçao uitvoeren. Deze inschrijving is slechts de eerste stap tot aanvraag van een vestigingsvergunning, aldus de voorzitter van de K.v.K. Toch probeert men om binnen twee dagen zo'n vergunning gereed te krijgen. Men moest reeds lang sancties tegen dit bedrijf genomen hebben, daar zij reeds in overtreding is, door het illegaal verrichten van transportwerkzaamheden.

Ook SEL Maduro is door de voorzitter van de K.v.K. in kennis gesteld, alsmede de heren Allen en Vosbroek van Chicago Bridge en de heer Van Rijn van Curaçao Oil Terminal. De heren Vosbroek en Van Rijn zijn persoonlijk bij mij geweest, waarbij ik ze duidelijk erop attent heb gemaakt dat dit Arubaanse transportbedrijf op illegale basis transportwerkzaamheden op ons eiland uitvoert. Ik heb, aldus de heer H. van Grieken, verzocht om deze werkzaamheden stop te zetten om geen moeilijkheden in onze haven te scheppen, daar wij op het eiland transportbedrijven hebben, die in het bezit zijn van equipment die eveneens of nog beter deze werkzaamheden uit kunnen voeren.

Men zou dit bekijken en een afwachtende houding aannemen totdat de heer McCarthy, een van de directeuren van Chicago Bridge, vanuit Miami op Curaçao zou aankomen. om dit te bespreken. Maar ondertussen gaat het transport rustig verder zonder dat hiertegen wordt opgetreden.

Wat mij, aldus de voorzitter verder bevreemd is dat Shell Curaçao, die de grootste aandeelhouder is in de Curaçao Oil Terminal op Bullenbaai deze probleem niet had kunnen voorzien. De meeste transportbedrijven op Curaçao hebben een cao en ik ben er zeker van dat de vakbonden tegen deze gang van zaken (illegaal vervoer) zullen protesteren. Dit protest moet gezien worden om de werknemers van deze transportbedrijven te beschermen.

De voorzitter wilde verder kwijt dat de verstandhouding tussen de K.v.K. op Curaçao en die van Aruba zeer goed is en dat dit geen punt zal zijn die zal kunnen leiden tot een misverstand. Indien zo'n geval zich op Aruba zou voordoen, dan zou men daar dezelfde stappen ondernemen, als die we op Curaçao hebben genomen.

De voorzitter van de K.v'k. deed tot slot een beroep op het ministerie van Economische Zaken om de nodige stappen te nemen ter voorkoming van verdere problemen.

J.W.N. Diemont overleden

WILLEMSTAD. — Dinsdagavond is dokter J.W.N. Diemont, wonende te Jan Kok, overleden. Hij is eilandsraadlid geweest van de formatie NVP/COP, vanaf 12 december 1966 tot en met 26 juli 1967. De begrafenis vond gistermiddag op verzoek van de overledene in stilte plaats.

verheid moet rbeidsmarkt aan bijhouden

LLEMSTAD — „Indien de overovergaat tot het invoeren van mutatiesysteem bij de arbeids's op de verschillende eilanden, zal het mogelijk zijn aat te kunnen reageren op ele ongunstige ontwikkelingen arbeidsmarkt," zo adviseert het Statistiek de overheid, in een tatie gebaseerd op de volks- en telling van vorig jaar.

mutatiesysteem zal het mogeken per kwartaal de ontwikke- aan de aanbodszijde van de smarkt, bij te houden," zo t het advies, van het bureau iek.

in. Croes vraagt egrip van handel

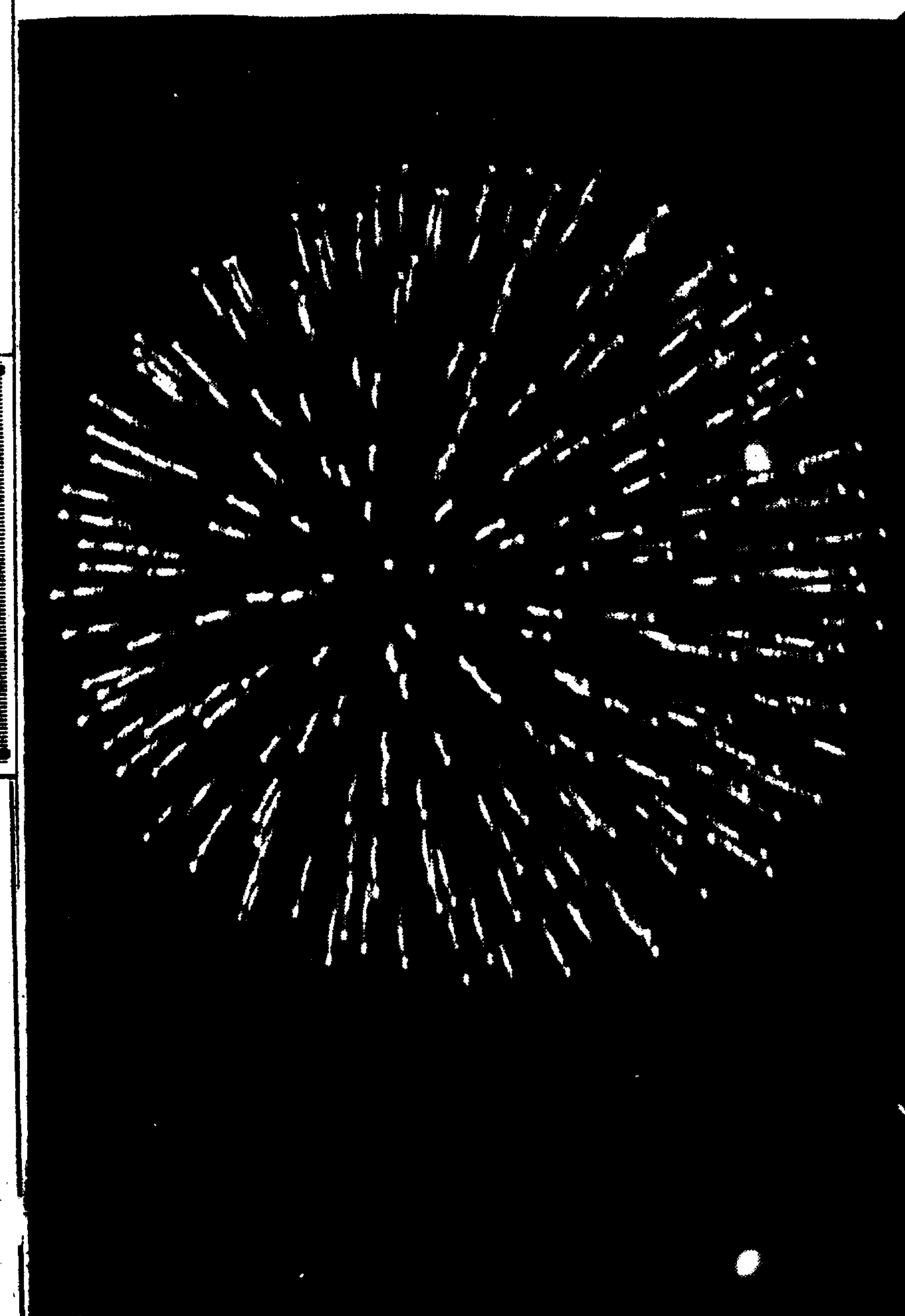
LLEMSTAD — Naar aanleiding het vraaggesprek dat de Amigoe met de heer Hofland van Blok en over de prijsstop en het gen van vleesprijzen heeft de ter van Economische Zaken, de D. G. Croes, laten weten dat hij degelijk op de hoogte is van wat ch op zijn departement afspeelt. heer Hofland had in het interview dat volgens hem de minister van de zaak afweet.

nister Croes verklaarde tegen de Amigoe dat hij dagelijks in contact staat met de mensen zijn Departement en met name drs Th. Tijssen, de direkteur van Departement. „Natuurlijk is de ering van zijn beleid in eerste ntie zijn eigen verantelijkheid, maar drs Tijssen mij volledig op de hoogte," de heer Croes.

minister zei vervolgens dat de Hofland evenals de andere elaren die protesteren tegen de atregelen moet beseffen dat momenteel een moeilijke tijd aken. „Wij kunnen niet langer op een pruim blijven zuigen („keda chupa preimu") maar moeten nu meer dan ooit tevoren hard werken.

Dat de handelaren een deel van hun winst verloren zien gaan is niet alleen een gevolg van de lokale situatie maar dit is een universeel verschijnsel vooral in landen die vooruit willen gaan en daarvoor de nodige offers willen brengen," aldus minister Croes. De minister van Economische Zaken zei tenslotte dat er een aantal hoopgevende projecten op stapel staan. Hij kon echter — op verzoek van de investeerders uit het buitenland — hierover nog geen nadere details verstrekken.

WILLEMSTAD — De publieke viering van het zilveren regeringsjubileum van koningin Juliana kwam gisteravond op Curaçao tot een einde met vuurwerk waarvoor grote belangstelling bestond. Het was dan ook lang geleden dat er een vuurwerk was; de laatste keer zorgde de DP bij de verkiezingscampagne van 1971 ervoor. Op Koninginnedagen was het al lang geen gebruik meer.



In brandstichtingszaak K.v.K

Beklaagde wil politici als getuigen oproepen

WILLEMSTAD. — Naar het publiek zwaaiend met zijn onafscheidelijke rode lapje kwam beklaagde M.A. dinsdagmorgen voor de zoveelste keer in de laatste jaren de rechtszaal binnen. Ditmaal moest hij voor het Hof verschijnen omdat zowel hij als het Openbaar Ministerie in hoger beroep waren gegaan van het eerste vonnis van twee jaar en acht maanden opsluiting uitgesproken in verband met de brandstichting in het gebouw van de Kamer van Koophandel. Bij de behandeling van de zaak in eerste aanleg had M.A. zich voór de eerste keer in zijn rechtszakenhistorie laten asisteren door een raadsman wat echter op een jammerlijke mislukking uitliep. Beklaagde had hem zelfs als getuige willen dagvaarden om voor het Hof te verklaren waarom zijn verdediging toentertijd zo zwak was geweest. Hoe dan ook, M.A. onthaalde ditmaal de aanwezigen op een eigen pleidooi dat in onderwerpen varieerde van baarmoeders tot politici en prostituees. Opvallend was het feit dat hij, geheel tegen zijn gewoonte in zonder protest zijn openhangend hemd dichtknoopte toen hem dit door de president werd verzocht.

Toen kon begonnen worden met het doornemen van het inmiddels overbekende verhaal dat zich in de nacht van 12 september 1972 had afgespeeld. Zowel M.A. als de andere beklaagde L. die voor het Hof verschenen verklaarden herhaaldelijk zich niet meer precies te kunnen herinneren hoe het was gegaan. Met name wist men niet meer wie de ruit van het gebouw had ingeslagen waardoor later de benzine en brandende lucifers naar binnen werden gegooid. Wel wisten beide beklaagden dat het persé niet in de bedoeling had gelegen het gehele gebouw in de vlammen op te doen gaan. Men wilde slechts een binnenbrandje dat de nodige schade aan documenten en dergelijke aan zou richten. Toen hun erop attent werd gemaakt dat de Kamer van Koophandel in de binnenstad stond en dat de brand gemakkelijk op belendende panden, waaronder een hotel had kunnen overslaan, bracht M.A. naar voren dat hij had geweten dat het gebouw „fireproof" was. Waarop de president hem erop attent maakte dat geen enkel gebouw bestand was tegen 60 liter brandbare vloeistof. Brandbare vloeistof die bestond uit een mengsel van ondermeer wasbenzine, ether en dynamietpoeder.

M.A. maakte van de zitting gebruik om ook van zijn andere brandstichtingen te vertellen en van zijn telegram naar de president van Venezuela. Ook sprak hij tussen de bedrijven door zijn bezorgdheid uit over de komende onafhankelijkheid. Curacao kon onmogelijk op eigen benen staan. Aansluiting bij de Zuidamerikaanse landen of het Caribisch gebied? Onmogelijk, die waren er stuk voor stuk erger aan toe dan wij. Hij was ook van plan geweest de vijf fractieleiders van de verschillende politieke partijen, Ernesto Petronia en Tolinchi Pieters als getuigen te dagvaarden. De fractieleiders zouden dan moeten onthullen waarom zij op 30 mei Curacao opzettelijk in brand hadden gestoken; zij zouden moeten spreken over de onafhankelijkheid en Venezuela, over de devaluatie van de Antilliaanse gulden en over de zogenaamde Mundu Nobo moordzaak. De twee andere getuigen zouden verklaringen moeten afleggen in verband met binnenlandse politieke aangelegenheden. M.A. was dan ook zeer gepikeerd over het feit dat de president van het Hof het nut van deze getuigen niet had ingezien omdat het een en ander niets had uit te staan met de zaak van beklaagde.

Wel wilde het Hof van hem weten of hij van plan was straks door te gaan met dergelijke methoden. M.A. antwoordde echter geruststellend dat hij nu wel klaar was met deze mensen. Hij zou zich in de toekomst terugtrekken op een knoek te Banda Abao waar hij boontjes en dergelijke zou gaan planten zoals altijd zijn ideaal was geweest. De procureur-generaal was het helemaal eens met het eerste vonnis waarin beklaagde op grond van opzettelijke brandstichting met gemeen gevaar voor goederen was veroordeeld tot twee jaar en acht maanden opsluiting.

Uit zijn laatste woord bleek dat beklaagde zich in de afgelopen periode een nieuwe theorie had opgebouwd; die van het baarmoederisme. Wat het allemaal precies inhield werd niet duidelijk. Wel vertelde hij uitgebreid van het moment waarop hij ter wereld was gekomen, zo tot in de finesses dat wel duidelijk werd dat hij er zelf bij was geweest. Andere onderwerpen die door hem werden aangeroerd: er moest een onderzoek komen om klaarheid te brengen in de vraag wie nu ontoerekenbaar was, hij of de dokter die hem had onderzocht; advocaten waren allemaal lafaards die zijn land en volk niet durfden te verdedigen; de toenemende prostitutie; de onafhankelijkheid; dertig mei; en de politici die alsmaar snoepreisjes maakten. Over de brand zelf: hij had nooit geprobeerd te verhullen dat hij eraan had meegewerkt. Hij had op de bewuste nacht zelfs een aantal meisjes uitgenodigd om het moment gade te slaan waarop het vuur uitbrak. Uitspraak over veertien dagen.

Een heel stuk rustiger was de beklaagde L. die in eerste instantie had verklaard dat hij degene was die op de bewuste nacht de ruit van het gebouw had ingegooid. De leden van het Hof kregen nu echter te horen dat hij het niet precies meer wist. Wat hij wel wist was dat hij zich ellendig voelde in de gevangenis. Hij kon zich helemaal niet meer concentreren. Hij verklaarde nadrukkelijk dat de gemeenschap niet meer bang hoefde te zijn dat iets dergelijks (brandstichting) zich zou herhalen. Verder wil hij ook nog kwijt dat hij zich het slachtoffer voelde van het bestaande systeem: het volk koos een regering die dan achteraf niet voor haar belangen opkomt. Mensen als hijzelf moesten dan als uitschot en gefrustreerd door het leven. In de Nederlandse maatschappij bijvoorbeeld had men veel meer respect voor de mens terwijl hier de regering alleen voor de kapitalisten opkwam. Waarom kon men hem hier in de gevangenis wel kost en inwoning verschaffen terwijl hij straks in vrijheid weer met een lege maag op straat zou staan zonder werk?

De president wees hem erop dat naar zijn mening 90 pCt. van de Curacaosche bevolking een enorme afkeer had van daden als door beklaagde begaan. Het strookte niet met de heersende mentaliteit en er bestonden andere wegen om een mening kenbaar te maken. „Met het in brand steken van de stad dupeert men zichzelf", aldus de president. Door vragen van zijn raadsman mr Van 't Hoog en de procureur-generaal werd duidelijk dat beklaagde tot de negende klas was gekomen, volgens hem omdat zijn moeder daarna het schoolgeld niet meer kon betalen. Een vak had hij nooit geleerd. Hij was een poos in Nederland geweest waar hij aan drugs verslaafd was geraakt. Ook voor de brandstichting zou hij opium hebben gebruikt. Verder was hij in het bezit van een dochtertje dat hij moest onderhouden.

Deze beklaagde had op zijn strafkaart meer diefstallen en een geweldpleging staan. Volgens het Reclasseringsrapport zou hij feller en rigoureuzer zijn dan zijn mededaders. In het psychiatrisch rapport werd hij een verward idealist genoemd die er niet veel voor voelde de handen uit de mouwen te gaan steken. Zelf bracht beklaagde echter naar voren dat hij constant op zoek was naar werk. Hij had immers een dochtertje te onderhouden?

De procureur-generaal vroeg bevestiging van het eerste vonnis dat neerkwam op twee jaar opsluiting. Volgens de raadsman leed zijn cliënt aan drugverslaving en de daarmee gepaard gaande hallucinaties en geestverruiming ten tijde van zijn daad. Hij was er zeker van dat de bedoeling niet was geweest het hele gebouw in brand te steken. Het was meer een soort manifestatie uit ontevredenheid. Het stond voor de pleiter niet vast dat L. de ruit had ingegooid omdat over dit punt tegenstrijdige verklaringen bestonden. L. werd door zijn verdediger meer gezien als een meeloper, door vrienden beïnvloed. Tenslotte werd bevestiging van het eerste vonnis gevraagd, echter alleen voor wat betreft de bewezen verklaring. De strafmaat zou lager moeten worden gesteld. Ook in deze zaak is de uitspraak gesteld op over veertien dagen.

Mr Engel raadsheer Haags gerechtshof

WILLEMSTAD. — Dezer dagen is mr. J.C.A. Engel geïnstalleerd als raadsheer van het gerechtshof in Den Haag. Mr. Engel was tot voor kort president van het Hof van Justitie van de Nederlandse Antillen.

In een geestige toespraak reveleerde de president van het Haagse gerechtshof de interessante en bewogen loopbaan van de nieuwe raadsheer. Hij maakte van de gelegenheid gebruik om gezien het grote aantal belangstellenden te wijzen op het feit, dat het de nieuwe raadsheer zowel in Nederland als op de Antillen gelukt was zich sympathie te verwerven. Mr. Engel gaat de strafkamer van het Haagse gerechtshof versterken. Dit bood de president een aanknopingspunt tot beschouwing over straftoepassing in het algemeen en over het misbruik maken van de sociale wetgeving in het bijzonder. Hij meent, vanuit de praktijk van de rechterlijke macht, een vraagteken te moeten zetten als zou het niet zo'n vaart lopen met dit euvel.

Nederland kent één Hoge Raad, vijf gerechtshoven, twintig rechtbanken en zestig kantongerechten.

Processen-verbaal in 1972 op Bonaire

WILLEMSTAD. — In totaal werden afgelopen jaar 322 processen-verbaal op Bonaire opgemaakt. Daarvan 238 (in 1971 206) terzake overtreding van de wegenverkeersverordening. elf (in 1971 vijftien) wegens onder invloed rijden, vijf (twee in 1971) wegens openbare dronkenschap, negen (in 1972 twintig) terzake mishandeling. Voorts 26 (23 in 1971) wegens diefstal, drie (nul in 1971) vanwege andere overtredingen, één (in 1971 één) wegens bedreiging, drie (nul) terzake verduistering en twee (één in 1971) vanwege de opiumverordering. Tenslotte werd éénmaal proces-verbaal opgemaakt inzake vernieling (in 1971 vier), wegens wapenverordening één (drie in 1971) en zeventien keer (in 1971 twintig maal) terzake motorrijtuigbelasting en vijfmaal (in 1971 nul) wegens zedenmisdrijf.

Vrije geneeskundige behandeling op Bonaire in 1972

WILLEMSTAD — Het aantal kaarten die recht geven op vrije geneeskundige behandeling op Bonaire, bedroeg in 1972 4109, verdeeld als volgt: 3605 kaarten á f. 1,—f. 3.605,—; 156 kaarten á f. 2,50-f. 390,—; 320 kaarten á f. 10,—f. 3.200,—; 29 kaarten á f. 12,50-f. 237,50; 9 kaarten á f. 50,—f. 450,—, hetgeen een totaal vormt van f. 7.882,50. Een bedrag van rond f. 450.000,— zal voor de vrije geneeskundige behandeling van patiënten in de ziekenhuizen de verstrekking van geneesmiddelen en specialistische behandeling betaald moeten worden.

Televisieontvangst beter op Bonaire

WILLEMSTAD — De televisieontvangst via het relaystation op Bonaire is eind 1972 aanzienlijk verbeterd. Twee experts, namelijk één van TeleCuraçao en één van de Lands Radio Dienst, hebben het apparatuur grondig onderzocht in de maanden november en december. De werking bleek gewoonlijks goed te zijn, maar werd voortdurend gestoord door Venezolaanse stations. Kanaal 11 werd bij wijze van proef er bij geïnstalleerd, waarop een veel betere ontvangst is geconstateerd.

Zanger Ecuador wint Bolivar-festival

CARACAS — De zanger Marcos Molina van Ecuador heeft de eerste prijs gewonnen tijdens het tweede Bolivar-songfestival dat in de stad Bolivar in Venezuela werd gehouden. Marcos Molina behaalde de prijs met zijn lied America, America. De eerste prijs bedraagt een bedrag van 2.250 dollar en een plaquette. Op de tweede plaats eindigde de Peruviaan Cesar Altamirado en op de derde plaats de Venezolaan Edgar Gurneite.

Leningen van volkscredietbank op Bonaire

WILLEMSTAD — Het bijkantoor op Bonaire van de Volkskredietbank verstrekte gedurende het verslagjaar 1972 vijftien leningen (59 in het verkiezingsjaar 1971), tot een totaal van f. 75.722,92 (67.820,—). Het totaal aantal op Bonaire verstrekte leningen bedraagt thans 441 (426 in 1971) en een bedrag van f. 504.126,92 (f. 428.404,—) beloopt. Hiervan zijn er 186 (173) tot een totaal van 175.170,50 afbetaald.

Wijziging Muntstelsel

W LLEMSTAD. — Bij landsverordening van 20 augustus 1973 is de regeling Muntstelsel van de Nederlandse Antillen 1970 gewijzigd. De verandering houdt in dat per landsbesluit, houdende algemene maatregelen kan worden bepaald dat ter herdenking van bijzondere gelegenheden andere dan de „normale" munten met de hoedanigheid van wettig betaalmiddel worden uitgegeven. Het bedrag en de beeldenaar van de gelijke munten worden in het betrokken landsbesluit vastgesteld. Een en ander ligt vast in P.B. 138.

Met grote vreugde geven wij kennis van de geboorte van onze dochter en zusje

INGEBORG SANDRA

Fritz en Marlene Wünsch-Sarucco
Barbara en Sharon

Aruba, 29 augustus 1973.

EILANDGEBIED ARUBA

De Ontvanger van het Eilandgebied Aruba, verwittigt hierbij de telefoonabonnees die hun telefoonabonnementen over de maand augustus 1973 nog niet hebben voldaan, dat aanmaningen hiervoor op 7 september 1973 zullen worden verzonden en dat de aanmaningskosten vanaf 10 september 1973 verschuldigd worden.

EILANDGEBIED ARUBA

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Aruba maakt bekend dat op dinsdag 2 oktober 1973 een

OPENBARE AANBESTEDING

Wordt gehouden op het kantoor van het Hoofd van de Telefoondienst voor de levering van:

250 telefoonmasten

Leveringsbestek en specificatie zijn tegen betaling van f. 2,50 verkrijgbaar bij de administratie van de Telefoondienst, Hendrikstraat 22, Oranjestad.

Het Hoofd van de Telefoondienst
H.J. WESSELING

EILANDGEBIED ARUBA

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Aruba maakt bekend dat op woensdag 3 oktober 1973 een

OPENBARE AANBESTEDING

Wordt gehouden op het kantoor van het Hoofd van de Telefoondienst voor de levering van:

27.500 meter telefoongrondkabels

Leveringsbestek en specificatie zijn tegen betaling van f. 2,50 verkrijgbaar bij de administratie van de Telefoondienst, Hendrikstraat 22, Oranjestad.

Het Hoofd van de Telefoondienst
H.J. WESSELING

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Nassaustraat 110; voorts in Oranjestad bij Refresqueería van Sepp Wever; La Fama en La Popular; Edwins Drive-In te Savaneta; Nicolas Store; De Wit Store in Dividivi; Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel en Holidayy Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.

Kantooruren: werkdagen 08.15-12.00, 14.00-17.30; zaterdag 08.15-10.00

TELEFOONNUMMER
Alle afdelingen: 4333
NA KANTOORUREN VOOR SPOEDGEVALLEN: 1639 - 3855.

TAXI-CENTRALE: 24 uur per dag, TEL.: 2116 of 1604.

AVONDDIENST DOKTOREN:
SAVANETA en SAN NICOLAS: dokter S. de Boer, Savaneta 530, tel.: 7290.
WIJKGEBOUWEN: Oranjestad, tel.: 3168; Santa Cruz, tel.: 8288; San Nicolas, tel.: 5906.

DIVERSEN
TENTOONSTELLING: t.g.v. zilveren regeringsjubileum koningin Juliana - openbare leeszaal Oranjestad.
FEESTWEEK ZILVEREN REGERINGSJUBILEUM: 18.15-18.45 muzikaal feestprogramma - culturele jeugdgroep Trupialen - TeleAruba.
MOEDERSCHAPSCURSUS: van 19.00 tot 20.00 of van 20.00 tot 21.00 - Julianaschool.

SPORT
EAGLECLUB: 20.00 schaken.
TIVOLICLUB: 20.00 kegelen.
ARUBAANSE SCHAAKBOND: 20.00 schaakcompetitie - Bucuti Yachtclub.
VOETBAL: 20.00 Atletico Deportivo vs Dakota - Stadion; La Fama vs Jong Aruba - L.S.P.

VRIJDAG

DIVERSEN
BIBLIOBUS: 08.00-10.30 te Savaneta (scholen H. Hart en Sint Antonius); 11.00-13.30 te Brazil (scholen Michael en Christus Koning).
CARIBEVLUB: 19.30- 20.30 volleyball-training - meisjes boven veertien jaar.
LUCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor Europa en New York - postkantoor; 16.30 voor New York - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)
Y.M.C.A.: 17.30-18.30 rolschaatsen - meisjes; 18.30-19.30 rolschaatsen - jongens; 20.00-21.00 rolschaatsen - tieners.
ANTIL. ONDERWIJSINSTELLINGEN: spreekuur: van maandag tot en met vrijdag van 16.00 tot 19.00; zaterdag van 10.00 tot 12.00 t.h.v. mevr. Carla Paris-Arends, Kamerlingh Onnesstraat 25, Oranjestad, tel.: 3760.
ALG. HUISWERKCURSUS, Oranjestad: 16.00-18.00 leerlingen MAVO-scholen, eerste drie klassen HAVO of Atheneum - Mon Plaisircollege.

Groot succes voor „Manifestacion '73"

ORANJESTAD — Afgelopen zondag is er een einde gekomen aan de „Manifestación '73" de grootse aktie van de MSV Zeemacht ten bate van de stichting „Het Geestelijk Gehandicapte Kind" op Aruba. Rond dit tijdstip verlieten de laatste bezoekers het terrein, waar de laatste dag 12.000 mensen het vertier hadden gevonden. In totaal bezochten 25.000 personen het feria-terrein, hetgeen een ontzettende drukte opleverde rondom de toegangswegen naar de marinierskazerne. Files van enkele kilomters lang waren geen uitzondering. Een unicum mag het worden genoemd dat alle prijzen, en dat waren er toch enkele duizenden, schoon opgegaan zijn. De dagprijs van vrijdag 31 augustus is reeds bekend. De dagprijs van 1 september viel op entree-ticket 11348, terwijl die van 2 september op nummer 15201 viel. De gelukkige winnaars kunnen zich in verbinding stellen met de marinierskazerne Savaneta.

Christine-depressie laat Sint Maarten met rust

PHILIPSBURG — In de loop van de nacht passeerde de tropische storm Christine, iets vroeger dan verwacht, ten zuiden van St Maarten. Het gevaar voor ernstige schade was toen echter al geweken, want omstreeks negen uur 's avonds begon de storm zich in de buurt van Antigua op te lossen in een tropische depressie, zodat de storm nergens schade van belang heeft aangericht.

Intussen waren op grote schaal voorzorgsmaatregelen genomen op St Maarten. Winkels en bankgebouwen hadden hun ramen gebarricadeerd of volgeplakt met afplakband. De schepen van de Japanse vismaatschappij hadden zich van hun ligplaats aan de Watheypier naar het midden van Great Bay begeven en waren daar voor anker gegaan. De jachten en kleine handelsvaartuigen hadden zich zondagmiddag al naar veiliger oorden begeven.

De tot depressie geworden Christine heeft ons eiland echter onopvallend gepasseerd. Zelfs regen van belang viel er niet. Omstreeks zes uur was alles ongelooflijk rustig op het eiland; het was alleen wat donkerder dan anders tengevolge van een betrokken lucht, waaruit het omstreeks half acht heftig begon te regenen; ook ontlaadde zich een korte, maar heftige donderbui.

Op scholen en kantoren verschenen dinsdag opvallend weinig mensen, zodat het economische leven maar aarzelend op gang kwam. Pas omstreeks half tien ging een aantal winkels open, terwijl de scholen bij gebrek aan leerlingen en leerkrachten gesloten bleven.

Tengevolge van de zware regenval bleven diverse auto's op de Bushroad, ter hoogte van het Essostation steken; in Saunders kon in de buurt van de brug bij Mary's Fancy een aantal auto's de strijd tegen het snelstromende water niet volhouden.

Intussen gingen de voorbereidingen voor het 25-jarig jubileum van de koningin rustig door, het kan morgen immers best mooi weer zijn, al regent het nu om drie uur nog steeds. De regen is na een periode, waarin weinig regen viel best welkom, want vele cisterns stonden bijna leeg. Een extra vrije dag is ook welkom, vooral als er geen ongelukken of wateroverlast te betreuren zijn. Zelfs de duiker in het kanaal van Rolandus heeft zijn werk naar behoren gedaan, zodat de vrees van eilandsraadslid Jocelyn Arndell gelukkig niet bewaarheid is. Het ongemak van een wegens slechte weersomstandigheden gesloten luchthaven en een verlate Alkmaar van de KNSM mochten de pret niet drukken.



ORANJESTAD. — In de Surfside vond dinsdagavond de presentatie plaats van de kandidaten voor Miss Teenage Peace International in nationale klederdrachten. De beste bleek Gloria Trujillo van Colombia, die een mooie trofee ontving, gevolgd op de tweede plaats door Barbara Sergi van de Verenigde Staten en Maria Lourdes Gonzalez van Costa Rica op de derde plaats. Gezaghebber Jossy Tromp reikte de trofee aan de winnares uit. Overigens ontving de gezaghebber van alle deelneemsters een geschenk.

Ongewenste gasten uitgezet

PHILIPSBURG — Politie-assistentie werd ingeroepen in Middle Region, omdat twee mannen afkomstig van St Kitts een meisje van dertien lastig gevallen zouden hebben. Het feit kon niet bewezen worden, maar bij nader onderzoek bleek wel dat de heren respectievelijk twintig en drieëntwintig jaar oud, hier illegaal verbleven. Na een nachtje gratis logies op de wacht werden ze per eerste gelegenheid teruggestuurd naar hun eiland van herkomst.

In Philipsburg werden twee jonge Amerikanen aangehouden; zij bleken niet over voldoende middelen van bestaan te beschikken. Zij verklaarden echter dat zij voor iemand gingen werken. Toen zij weigerden de naam van hun toekomstige werkgever op te geven, verspilde de vreemdelingendienst niet teveel tijd aan de heren en stuurde ze per eerste gelegenheid terug naar het dichtstbijzijnde Amerikaanse grondgebied: Puerto Rico.

Op de luchthaven moest de Vreemdelingendienst assistentie verlenen, omdat een gezagvoerder een dronken passagier niet in zijn toestel wilde hebben. De man moest toen nog maar een dagje op St Maarten blijven en kon de volgende dag nuchter en wel zijn vliegreis aanvaarden.



ORANJESTAD. — Dinsdagmiddag had in Cas di Cultura een politiek forum plaats, georganiseerd door de leerlingenraad van het Colegio Arubano. Forumleider waren de heren Betico Croes (M.E.P.-leider) en Osbaldo Croes (lid van het vijfmanschap van de P.P.A.) Moderator was geschiedenisleraar Van Kraay. Nadat beide gasten een korte inleiding hadden gegeven, braken de vragen los in de zaal. Zowel leerlingen als leraren hadden allerlei vragen te stellen aan de politici. Jammer genoeg werd de hele middag feitelijk alleen gesproken over aparte status of niet. Het ligt echter in de bedoeling dit forum, gezien het succes en het grote nut, een andere keer voort te zetten, waarbij ook andere belangrijke onderwerpen voor Aruba aan de orde zullen kunnen komen. Deze forummiddag die een kleine twee uur duurde, was druk bezocht en over het algemeen was men zeer tevreden met het resultaat.

Politie-allerlei

ORANJESTAD. — Bij de recherche werd maandagmorgen aangifte van inbraak gedaan in een school te San Nicolas. Een electrische fan ter waarde van zestig gulden werd als buit meegenomen.

Te San Nicolas werd 's morgens de bestuurder van een personenauto gestopt, die op zeer gevaarlijke wijze en met te hoge snelheid reed. De man verkeerde tevens in kennelijke staat van dronkenschap en was niet in het bezit van een rijbewijs. Hij werd ter ontnuchtering ingesloten en procesverbaal werd opgemaakt.

Een vrouw verzocht aanhouding van haar man, die haar een pakslag zou hebben gegeven en daarna een gedeelte van haar kleding in brand had gestoken.

Een man die eveneens te San Nicolas een andere man met een mes had bedreigd, werd ter ontnuchtering ingesloten. Hij werd in een restaurant aangehouden en had een klein keukenmes bij zich.

Om negen uur 's avonds vond een politiepatrouille een éénjarig kindje in een der straten te San Nicolas. Het kindje had de ouderlijke woning via een openstaande deur verlaten.

A.L. League begint met Senior Division

ORANJESTAD — Het bestuur van de Aruba Little League gaat dit jaar weer beginnen met de competitie in de Senior Division (jongens van 13-15 jaar).

Een juiste datum is nog niet bekend, doch dit zal wel worden vastgesteld op as. dinsdag, 11 september, tijdens een vergadering in het Wilhelminastadion met managers en coaches van de Senior Division team.

Joegoslavische zeeman begraven

ORANJESTAD. — De 34-jarige eerste stuurman Pavirivic Milan, van het onder Liberiaans vlag varend schip „Onda", die op woensdag 29 augustus in open zee overleed werd maandag op Aruba begraven. Omstreeks tien uur, maandagochtend, ontving de heer Wijdh van de Lago Marine Office een telex van de kapitein van het schip, waarin deze meldde dat het schip zich in de richting van Oranjestad begaf. De eerste stuurman zou op eerdergenoemde datum op 240 mijl ten westen van Jacksonville, V.S., aan een natuurlijke dood zijn overleden. Een dokter van de U.S.Coastguard die aan boord kwam, constateerde dat de eerste stuurman aan een hartaanval was overleden. Het stoffelijk overschot van Pavirivic Milan, die op 16 september 1938 te Raslavika, Joegoslavië, werd geboren, is inmiddels op Aruba begraven.



Films deze week

ORANJESTAD. — In het De Veer theater vanaf vrijdag 7 september „The Man of La Mancha". Musical met Peter O'Toole, Sophia Loren, James Coco en Harry Andrews.

De middernachtsvoorstellingen op 7 en 8 september in hetzelfde theater brengen een seksfilm getiteld „Love me like I do" en in matinéevoorstelling op 9 september brengt „The Great Waltz". Kleurrijke musical-productie over de loopbaan van de walsencomponist Johan Strauss Jr. Met in de hoofdrollen Horst Buchholz, Mary Costa en Nigel Patrick.

Op 12 en 13 september in het De Veer theater „Young Winston" van regisseur Richard Attenborough, gebaseerd op het boek „My Early Life" van Sir Winston Churchill. Acteurs: Simon Ward, Robert Shaw, Anne Bancroft, Jack Hawkins en Ian Holm. De inhoud van de film betreft Winston Churchill's vroege carrière, verteld vanaf 1897, wanneer hij als tweede luitenant toetreedt tot de Malakand Field Force in India als oorlogscorrespondent; het stof dat hij doet opwaaien met zijn boek over de aldaar gevoerde militaire acties; zijn toetreding tot Generaal Kitchener's regimenten tijdens diens Soedan-expeditie; zijn deelname aan de slag bij Omdurman; zijn reis naar Zuid-Afrika waar hij tijdens de Boeren Oorlog gevangen wordt genomen; zijn gewaagde ontsnapping uit handen van de Boeren en zijn terugkeer naar Engeland; zijn toetreding tot- en wederwaardigheden in het Parlement.

De film werd door Richard Attenborough en producer Carl Foreman met grote piëteit en veel vakmanschap gemaakt. In de rolkeuze werd zoveel mogelijk naar gelijkenis gestreefd met de historische personages. De jongeman Churchill kreeg een voortreffelijke uitbeelding in de acteur Simon Ward. Zijn bewegingen en manieren zitten vol karakteristieke trekken die hij van de oude Churchill moet hebben afgekeken. Zijn ouders worden schilderachtig neergezet door Robert Shaw en Anne Bancroft. Vooral de laatste als zijn moeder is een pracht.

In de Drive-In op 7, 8 en 9 september „Tough Guy". Bikkelharde misdaadvertelling uit nationalistisch China over een geheimagent die een bende smokkelaars moet ontmaskeren. Er komen gevechten aan te pas, waarbij het geweld van een James Bond niets lijkt.

„The King Boxer" op 10 en 11 september in de Drive-In is een (eveneens uit nationalistisch China) oude aan de menselijke spierkracht, opgebouwd uit dreunende klappen, krakende karateslagen, klaterende bloedfonteinen en een vleugje harakiri. Verbijsterende krachtexplosie.

„The Man called Noon" is een klassieke western met Richard Crenna, Stephen Boyd, Rosanna Schiaffino en Farley Granger in de Drive-In op 12 en 13 september.

Voor de jeugd op 9 september is er „Pippi gaat van boord" met Inger Nilsson als Pippi Langkous.

Softballcompetitie

ORANJESTAD — Naar wij vernemen zal op 24 september as. een begin worden gemaakt met de nieuwe competitie van de Aruba Softball Bond.

Een dertigtal teams zal aan de competitie deelnemen, verdeeld in één dames- en drie herenklassen.

Opgeschoten

PHILIPSBURG — Op een zaterdagavond werd de hulp van een politiepatrouille van Philipsburg ingeroepen. Een man klaagde dat zijn buurman met een windbuks op zijn huis schoot. Toen de politie bij de betrokken man verscheen verklaarde deze zonder iets gevraagd te zijn, dat hij geschoten had, omdat zijn buurman een gluurder was. Hij had hem op deze manier duidelijk willen maken dergelijke praktijken voortaan uit zijn hoofd te halen. Hem werd nu uitgelegd dat schieten niet de manier is om een dergelijk probleem op te lossen. Het wapen werd in beslag genomen. Degeen die ervan beschuldigd werd een „peeping Tom" te zijn, kreeg ook een uitbrander. De vraag is nu of de schutter met zijn aktie tegen de veronderstelde gluurder iets opgeschoten is.

Litter neemt auto

PHILIPSBURG — Een man die een bezoek had gebracht aan „The Japanese Club" kreeg van een man die hij alleen van gezicht kende het verzoek hem een lift te geven. Hij weigerde dit, omdat hij de man niet voldoende kende. Deze maakte zich hierover zo kwaad, dat hij de sleutels weggriste uit handen van de autobestuurder en in de nacht verdween. Aan de hand van de beschrijving van de bestuurder werd de volgende morgen een de politie wel bekende jongeman gearresteerd, die bekende de sleutels weggepakt te hebben. De sleutelbos werd bij hem thuis gevonden.

Weinig belangstelling voor feestelijkheden

PHILIPSBURG — De viering van het 25-jarig regeringsjubileum van koningin Juliana werd zeer rustig — om niet te zeggen tam — gevierd op St Maarten. Woensdagmorgen waren er tijdens de opening van de feestelijkheden en de mars van de geuniformeerde jeugdgroepen zeer weinig mensen op de been. Het lijkt wel of de dreiging van de Tropische storm Christine en de daaropvolgende zware regen de mensen nog in het bloed zat.

„Geleende" auto teruggevonden

PHILIPSBURG — Een winkelier van de Franse kant van Sint Maarten deelde op de politiewacht mee dat er al twee dagen lang een wagen met een Nederlands nummerbord onbeheerd voor zijn zaak stond. Dankzij deze tip kon de eigenaar opgespoord worden, die de wagen ophaalde. Dat ging niet geheel zonder moeite, want behalve dat men zijn wagen voor joyriding had misbruikt, had men ook nog de accu meegenomen.

Vernielende liefde

PHILIPSBURG — Een man, die samenwoonde met een meisje, diende een formele klacht in, omdat deze dame tijdens een ruzie een aantal eigendommen van hem had vernield. Het betrof onder meer een cassetterecorder en een grammofoon. De totale schade wordt geschat op achthonderd gulden. Het meisje, 23 jaar oud en afkomstig van Dominica gaf het feit, waarvan ze beschuldigd werd toe. Het schijnt dat haar woede-uitbarsting te wijten was aan het feit dat haar vriend er nog een tweede meisje op na hield. In ieder geval zal zijn liefde voor haar nu wel helemaal verdwenen zijn.

Arubaanse AA-klasse baseball

Marlboro boekt eerste zege in finale-serie

ORANJESTAD. — De eerste van de „best of three" play-off-wedstrijden tussen nummer twee (Aruba Caribbean-hotel) en nummer vier (Marlboro) op de ranglijst, is maandagavond in het Wilhelminastadion in een verdiende 6—2 overwinning voor Marlboro geëindigd. Marlboro bleek zowel aan slag als in de defensie de sterkste te zijn en liep reeds in de eerste inning hard van stapel met drie runs, die in het verdere verloop van de wedstrijd voldoende bleken te zijn voor de overwinning.

Fío Wester excelleerde aan slag voor Marlboro met vier hits in evenveel beurten, terwijl Elias Kock op de werpersheuvel één van zijn beste wedstrijden wierp en slechts vijf hits weggaf aan de hotelploeg. Marlboro's runs werden binnengehaald op een tweehonkslag van Wester met een runner op het eerste honk, een passed ball van A.C.H.'s vanger Eddy Holsman en een opofferingsslag van Victor Albus naar het linkerbuitenveld.

Pas in de vijfde inning werd A.C.-hotel gevaarlijk toen de enige twee runs werden gemaakt. Watty Heiliger zorgde voor een goed geplaatste honkslag tussen midden- en linkerveld en geholpen door een nonchalante aangooi van Marlboro's rechterbuitenvelder Nelson Rhomas naar het binnenveld kon Hector Peters, die de inning met vierwijd had geopend, tot de thuisplaat lopen. Een infield-hit van Duki Henriquez in de richting van de kortestop zorgde ervoor dat ook Heiliger vanaf het derde honk binnen kon komen. Marlboro zorgde daarna in de vijfde, zesde en achtste inning telkens voor één run, waardoor de eindstand van 6—2 werd behaald.

Voor Marlboro: zes runs, negen hits en één veldfout; voor A.C.-hotel: twee runs, vijf hits en liefst zeven veldfouten. Winnende werper: Elias Kock en verliezer Rey Rasmijn. Beste slagmannen voor Marlboro: Fío Wester (4-4) en Elias Kock (4-2) en voor A.C.-hotel: Watty Heiliger (4-2).

Vanavond wordt in het Lago Sportpark de „best of three" tussen Santa Cruz en Pepsi-Cola voortgezet. Zoals bekend werd de eerste wedstrijd tussen deze twee teams op zondagmiddag in dertien innings met de gelijke stand 1—1 beëindigd, nadat de reglementaire tijdslimiet was verstreken.

Op vrijdagavond spelen Marlboro en Aruba Caribbean-hotel hun tweede wedstrijd in het Lago Sportpark. Ingeval een derde wedstrijd noodzakelijk blijkt (als A.C.-hotel wint), dan zal deze wedstrijd op zondagmiddag om half drie in het Lago Sportpark worden gespeeld en niet, zoals eerder vastgesteld, op maandagavond in het Wilhelminastadion.

Pepsi-Cola en Santa Cruz zullen dan hun tweede wedstrijd op maandagavond in het Wilhelminastadion spelen en niet zondagmiddag volgens het oude programma.

ORANJESTAD. – Fío Wester, Marlboro's meest gevaarlijke slagman (4–4) tegen A.C.-hotel.

ORANJESTAD. – Werper Eli Kock (Marlboro) stond slechts vijf hits toe aan A.C.-hotel. Marlboro won met 6–2.

Verlichtingscontrole door politie: 20 pv's

PHILIPSBURG — Bij een verkeer contrôle op Sint Maarten, waarbi speciaal op de verlichting van auto's werd gelet vielen twintig bekeurigen wegens het niet goed functioneren van een of meer onderdelen daarvan. Voorts werden drie processenverbaal uitgedeeld wegens het rijden zonder rijbewijs. Hieronder was ook de jongeman F., die juist een veroordeling wegens viermaal achtereen rijden zonder papieren achter de rug had, waarbij hem onder meer de rijbevoegdheid was ontzegd voor zes maanden en de waarschuwing was gegeven, dat hij de volgende keer dat hij betrapt werd op een vrijheidsstraf kon rekenen. Daar kan hij nu dus op rekenen.

Ook werd nog een man gearresteerd, omdat hij toen hij een bekeuring kreeg wegens het rijden zonder rijbewijs, een valse naam opgaf. Een Amerikaanse producer van shows werd aangehouden, omdat hij onder invloed reed. Hij mocht een nachtje slapen op de wacht en werd vervolgens aangezegd, zich niet meer te vertonen aan de Nederlandse kant met zijn voertuig.

Wat aanrijdingen betrof was het afgelopen week erg rustig. Na een paar weken met zware schade en vele gewonden, werden er nu slechts vijf ongevallen gerapporteerd, waarbij voor ongeveer 2500 gulden schade aangericht werd en gelukkig geen enkele gewonde te betreuren viel.

Politie spoort baldadige jongen op

PHILIPSBURG — Een winkelier uit de Frontstraat beklaagde zich, omdat een schooljongen op weg van school naar huis iedere middag baldadigheden in zijn zaak uithaalde. Zo had de jongeman het de laatste keer gepresteerd een plasje te doen tegen de voordeur van zijn winkel. Hij had hem nagezeten en had de schooltas van het ventje te pakken gekregen, zodat zijn identiteit bekend was. Na een stevige uitbrander kon hij die weer in ontvangst nemen.

Geen receptie op Sint Eustatius

WILLEMSTAD — Het Statiaanse comité Regeringsjubileum heeft een wijziging gebracht in het feestprogramma doordat men de receptie heeft laten uitvallen. Men besloot hiertoe nadat men zich had laten informeren over de programma's op de andere eilanden. Daar werd geen receptie gegeven. Op de vooravond van de officiele feestdag werd er echter wel een lampionnenoptocht ingelast.

Net geen medaille

BELGRADO. — Nederland heeft uit het geweld van de eerste dag zowat een bronzen medaille gehaald. De wisselslag-estafette, bestaande uit Enith Brigitha (rug), Alie te Riet (school), Annette Segaar (vlinder) en Veronica Stel (vrij), op papier aanzienlijk minder snel dan de Munchen-ploeg van vorig jaar waarin Hansje Bunschoten en Anke Rijnders waren opgenomen, ging achter Oost-Duitsland lange tijd zij aan zij met Amerika. Pas op de vlinderslag liep Deena Deardruff weg van Annette Segaar en gleed aan de andere kant de Westduitse Gudrun Beckman naar de derde positie. In die volgorde kwam geen verandering. Nederland was vierde, één plaats hogtr dan in Munchen door het wegvallen van Rusland. Er waren twee troostprijzen: Op het ere-platform was ruimte voor de eerste zes ploegen (een lovenswaardig initiatief bij deze eerste wereldkampioenschappen) en voorts was de eindtijd van 4.28.86 een verbete ing van het nationale record. Tussentijden: 1.06.13 voor Enith (een honderdste van een seconde boven haar eigen record), 1.17.4 voor Alie, 1.05.4 voor Annette en 1.00.0 voor Veronica Stel. „Ze hebben voldaan aan de eis", aldus trainer Bent Sitters. „Er is goed gezwommen, jammer genoeg zat er net geen medaille in. We hadden afgesproken de Zweedse meisjes, die in de series zo hard gingen voor te blijven. Dat is gelukt. Maar de Westduitse meisjes gingen net even te hard. Voor ons is het echter een goed begin. Geen zenuwen. Ze waren niet gespannen voor de start. Ik geloof dat we het de komende dagen net zo goed zullen doen".

Vluchten met Beachcraft

Bonaire protesteert bij ALM

WILLEMSTAD — Het Bonairiaanse Hotelwezen heeft een protesttelegram naar de ALM gestuurd. Ondanks vele verzoeken van Bonaire is de Antilliaanse luchtvaartmaatschappij van plan een beachcraft naar Bonaire te laten vliegen.

Het Bonairiaanse toerisme zal hierdoor veel nadeel krijgen, aldus het telegram. Daarom wordt ook met klem aan de ALM gevraagd meer DC-9 vluchten naar Bonaire te laten maken. In het verleden zijn veel klachten binnengekomen van mensen die gereisd hadden met de Beachcraft. Er wordt verder in het telegram verzocht aan de luchtvaartmaatschappij om een spoedige bijeenkomst met de Bonairiaanse vertegenwoordiging, voordat de winterdienstregeling van kracht wordt. Ook werd een telegram gestuurd naar de minister van Verkeer en vervoer, Leo Chance. Het Bonairiaanse Hotelwezen verzoekt de minister te bemiddelen in deze kwestie om Bonaire te helpen. "Tromp Bontour" verzond ook een telegram naar de ALM, waarin om een onderhoud gevraagd wordt over de aanstaande winterdienstregeling.

Op Sint Maarten:

Hoteldief aangehouden

PHILIPSBURG. — Dankzij de oplettendheid van de veiligheidsdienst van Mulletbay Beach Hotel kon de Sint Maartense politie een goede vangst doen. Nadat er van de zijde der gasten drie dagen achtereen klachten waren gekomen dat er onbekenden in hun kamers waren binnengedrongen, werd in samenwerking met de politie een strategie opgezet om de insluiper te betrappen. De scherpe patrouillering had tot resultaat dat in de nacht van vrijdag op zaterdag op een der balcons een man werd aangetroffen die er niet thuishoorde. Het heerschap verdween over het strand in de richting van Concord Hotel en via het terrein van Caranvanserai, achter de luchthaven langs in de richting van Simpsonbay. In het trailerkamp daar werd hij opgevangen door waarnemend luchthavenmeester Christian, die op het rumoer naar buiten kwam. De safetyguard die de achtervolging had ingezet arriveerde spoedig, zodat de hotelrat met weinig moeite aan de politie overgeleverd kon worden. Het bleek een 24-jarige man van Engelse nationaliteit afkomstig van St. Kitts te zijn. Bij verhoor bekende hij de kamers binnengeslopen te zijn en hij gaf eveneens toe een inbraak bij Concord op zijn geweten te hebben. Korte tijd geleden werd daar een inbraak gepleegd, waarbij volgens de bestolene duizend dollar werd buitgemaakt. Volgens de dader bedroeg de buit echter „slechts" vierhonderd dollar. De buit was al door iemand anders overgebracht naar St. Kitts.

Van de zijde van de politie aldaar wordt de grootst mogelijke medewerking ondervonden. Uit deze bron werd ook vernomen dat de gearresteerde een zeer goede bekende is, die al ettelijke malen wegens diefstal heeft vastgezeten.

De zaak wordt door de politie hier op het eiland zeer hoog opgenomen; men vindt het een kwalijke zaak, wanneer lieden van andere eilanden zich als toerist hierheen begeven en zich vervolgens ten koste van hier verblijvende vakantiegangers verrijken. Dergelijke figuren kunnen de naam van St. Maarten als een veilig toeristeneiland grondig vernielen. Men hoopt door krachtig optreden een dergelijke ontwikkeling de kop in te drukken.

Militaire chefs van Amerika's bijeen

CARACAS — Buiten aanwezigheid van president dr Rafael Caldera van Venezuela is in Caracas de tiende vergadering begonnen van militaire leiders van Amerika. De officiële opening had een heel eenvoudig karakter. Meteen daarna moest de pers verdwijnen. De bijeenkomst heeft een gesloten karakter. Van achttien landen zijn legerchefs naar Caracas gekomen. Van de partij zijn ook vertegenwoordigers van de Centraalamerikaanse verdragsraad en van de Interamerikaanse verdedigingsraad. Van de VS is aanwezig generaal Craighton A. Abrams. Van Nicaragua is er generaal Anastasio Somoza Debayle.

Voor loonaanpassing

Alg. staking in Mexico op komst

MEXICOSTAD — De federatie van arbeiders CTM, welke drieëneenhalf miljoen werknemers vertegenwoordigt in Mexico heeft een algemene staking aangekondigd voor 1 oktober. Inzet is de aanpassing van het loon aan de gestegen kosten van levensonderhoud. De werknemersorganisatie vraagt een loonsverhoging van 33 procent in verband hiermee. Verder streeft men naar een vijfdaagse veertigurige werkweek. Van werkgeverszijde reageerde men op deze eisen met de mededeling, dat dit de prijzen nog alleen maar sneller omhoog zal doen gaan.

BOGOTA — De Colombiaanse minister voor Mijnbouw en olie, Gerardo Silva Valderrama, heeft een overeenkomst voor bijstand op het gebied van de mijnbouw door de Verenigde Naties getekend. Het betreft een bedrag ter waarde van 123 miljoen pesos (ongv. 10 miljoen Ant. [illegible]).

Bon. toeristen[illegible] wil bijdrage h[illegible] handel voor [illegible] Herald advert[illegible]

KRALENDIJK — Het B[illegible] Toeristenbureau vraagt aan [illegible] en de handel op Bonaire [illegible] bijdrage, voor het betalen [illegible] advertentie in de komende [illegible] Herald-editie. Dit bekende [illegible] blad, dat in alle vliegtuigen [illegible] KLM gratis wordt verspreid [illegible] ter gelegenheid van het [illegible] jubileum van Koningin Ju[illegible] speciaal nummer uitgeven. [illegible] van dit exemplaar wordt [illegible] 250.000. Daarom heeft [illegible] Boneriaans Toeristenbureau [illegible] vertentie geplaatst, die e[illegible] 2.260 kost. Het bestuur [illegible] Bonaire is bereid met US$ [illegible] te dragen en voor de rest [illegible] rekent het toeristenbureau [illegible] hotelwezen en de handel. [illegible] vast dat enige honderden [illegible] mensen de Holland Herald [illegible] vooral omdat dit nummer [illegible] aan de Koninklijke familie.

De advertentie voor [illegible] Bonaire zal een volle [illegible] kleurendruk zijn.

Radio Holl[illegible] helpt Bona[illegible] regatta

KRALENDIJK — Van de [illegible] coördinator van de zesde [illegible] nale regatta, de heer Tromp [illegible] de Amigoe dat Radio Holland [illegible] volledige medewerking heeft [illegible] aan de regatta door [illegible] beschikbaar te stellen. [illegible] zullen gebruikt worden om [illegible] voor verbinding tussen de [illegible] en de starttoren. Ook bij de [illegible] race die helemaal om Bonaire [illegible] gaan zal deze verbinding [illegible] worden. Momenteel sta[illegible] organisatoren van de regatta [illegible] contact met de Lands Ra[illegible] om de nodige vergunningen [illegible] te verkrijgen. Het is vanzelf[illegible] dat deze medewerking van [illegible] Holland zeer gewaardeerd wo[illegible]

Non-stop fees[illegible] in Amsterda[illegible]

AMSTERDAM — Begun[illegible] een oranjezonnetje heeft A[illegible] zijn grootste feest gevierd [illegible] van de stad, dus op de [illegible] werd woensdag vanaf [illegible] 's middags een non stop-show [illegible] muziekprogramma opgevoerd [illegible] twee muziektenten door be[illegible] minder bekende artiesten, [illegible] en bands.

Dam, Damrak en Rokin [illegible] vanaf twaalf uur voor alle [illegible] inkluis de trams, afge[illegible] herschapen in een prome[illegible] langs de trottoirs plaats in [illegible] bood aan tientallen kraam[illegible] kon het flanerende publiek [illegible] lessen met limonade en [illegible] honger stillen met oliebol[illegible]

[B]arcelona verslaat Cercle Brugge: 6—0

[U]itstekend debuut Johan Cruyff

[B]ARCELONA — Johan Cruyff heeft zijn eerste Catalaanse applaus [ge]kregen. Hij is onder jubel van honderden toeschouwers die hem voor de [kleed]kamer opwachtten uit het stadion vertrokken. En hij heeft het verdiend. [Voor] hem alleen was het stadion bijna volgelopen in de vriendschappelijke [wed]strijd tegen Cercle Brugge. De uitslag, 6-0 was niet belangrijk. De [toesc]houwers hebben gezien dat de miljoenen voor Cruyff en Ajax aan een [ui]tstekend talent zijn besteed en zij hebben hun waardering daarvoor [...]bbelzinnig geuit.

[H]et geld is uitgegeven aan een meesterbrein dat kan coördineren waar [sa]menhang onvoldoende is, een spelverdeler die de passes kan geven waar zelfs [ma]kkelijke trage en soms stompzinnige aanvallers (Juanito) iets mee [kun]nen doen. Wanneer de tegenpartij zoals Cercle vaak met man en macht [moet] verdedigen met oud Spartaan Peter de Quant in het centrum. Johan [Cr]uyff liet Juanito de eerste treffer maken na een kwartier. Hij bracht [Barce]lona geen zestig seconden later op 2-0 door zelf te scoren uit een pass [van] Sotil waarbij hij achteloos de toch lang niet zwakke doelman Albert [...]eelde. Juanito kopte nummer drie vlak voor de rust in. Door een beste [...] van Laredo werd het ruim een kwartier na rust 4-0. Na een vrije trap [die] de thuisspelende scheidsrechter Oliva toegekend omdat Beelen — Cruyff, [...]daad weer Cruyff — onreglementair van de bal had gezet.



JOHAN CRUYFF
....meesterbrein van Barcelona....

Vijf minuten later vond heel [Barce]lona dat alleen Cruyff de [...] strafschop mocht nemen en [het] was 5-0. Rexach maakte het half [...] vol op een pass van Sotil.

[...] toch pas wanneer Johan vol[le]dende Spaans spreekt zal Barcelona [met] Cruyff een goede groep zijn. Dan [zijn] Spanjes en Nederlands beste [voet]baller niet uitsluitend door eigen [...] de vergrote waarde van Bar[celona] bepalen.

[Hij] zijn debuut in het stadion van [Barce]lona, waar een 90.000 toe[sch]ouwers bereid bleken gemiddeld [...] procent meer te betalen voor een [...] dan normaal voor deze [vrie]ndschappelijke wedstrijd, kon [Cruy]ff alleen maar wijzen wat zijn [mede]spelers moesten doen. Hij kon [zijn] spelers (nog) niet naar zijn hand [...]. Een wijze Cruyff is echter [...]wijzende, maar een pratende [...], die zijn medespelers aan het [...] krijgt door zijn overgelijkbare [in]zicht te gebruiken om hen te [...]ren of liever te gebieden, waar, [...] en hoe het moet worden ge[...].

Zover zijn Cruyff en Barcelona vanzelfsprekend nog niet, al ging het na rust veel beter dan ervoor. De inbreng van Cruyff — een niet geringe bijdrage — bestond woensdagavond bijna uitsluitend uit wat hij deed, en niet wat hij liet doen. Voor het publiek was dat meer dan voldoende reden tot tevredenheid, want in de rij van betrekkelijk luie individualisten werd tenminste enig verband gebracht. Cruyff speelde geen moment voor eigen glorie, maar triomfeerde omdat hij, een voor Spanje ongekend iets, als ster der sterren zich volledig in dienst stelde van de ploeg.

Met Johan Cruyff heeft Rinus Michels overigens een probleem binnen de ploeg gehaald. Door zijn allure viel de hoofdrol onmiddellijk aan hem toe en dat verkleint het rendement van de jonge speler Juanito, de oude international Rexach en de Zuidamerikaanse goochelaar Hugo Sotil.

In de vriendschappelijke wedstrijd tegen Cercle Brugge, waarlijk geen grootmacht in het niet indrukwekkende Belgische clubvoetbal, konden de individualisten zich uitleven omdat de Vlaamse persoonlijke kwaliteiten ver achter bleven bij de Catalaanse. De score was ruim, al 3-0 bij rust, tegen het eind opgelopen tot 6-0 en die verbloemde veel van de tekortkomingen en traagheid van de flankverdedigers Gallego en Rife, van de luiheid van de aanvallers Sotil, Juanito en Rexach, maar ook de middenvelders Asensi en De la Cruz zijn passieve voetballers, die niet voor een ander willen werken. Ondanks Michels zijn het nog steeds statische voetballers die veel te trots lijken om mee te verdedigen, laat staan ook eens te lopen als ze niet direct de kans hebben om de bal te krijgen.

Johan Cruyff gewend aan de blinde ijver van Ajax, de enorme inzet van ieder van de manschappen, de volmaakte conditie zoals bestond in zijn periode en het totaal ondergeschikt maken van ieder individu aan het ploegbelang, zal nog een flinke gewenningstijd moeten doormaken om van Barcelona een elftal te vormen zoals Ajax was. Het zal hem en Rinus Michels misschien lukken wanneer hij tenminste het Spaanse voetbaljargon machtig is.

Frank en Eva op Aruba afgekeurd

ORANJESTAD. — Door de eilandelijke filmkeuringscommissie op Aruba zijn onlangs twee films afgekeurd. Het betreft hier de Nederlandse film Frank en Eva en de Amerikaanse film Het liefdesleven van Bonny en Claude. Begin augustus heeft de filmkeuringscommissie de Nederlandse film Frank en Eva afgekeurd, die wel op Curacao in de bioscoop gezien kan worden. Om zedelijke motieven is ook Liefdesleven van Bonny en Claude eind augustus afgekeurd. Door de vergunninghouder is herkeuring van laatstgenoemde film gevraagd, doch ook deze commissie keurde de film af zodat er geen vertoning zal plaatsvinden.

Eerzucht Antilliaanse brandt op laag pitje

Zesde op 100 m. rugslag

Enith Brigitha verknoeit kans

BELGRADO — Weer een verloren wedstrijd, weer een teleurstelling voor Enith Brigitha, het natuurtalent van de Antillen. Op de 100 meter rugslag op de wereldkampioenschappen in Belgrado eindigde ze als vijfde in een tijd, die slechter was dan vorig jaar bij de spelen in Munchen (toen ze zesde werd). Teleurstelling alom. Met een beteuterd gezichtje wandelde ze naar het ereplatform om een handgetekende oorkonde in ontvangst te nemen. De moeilijkheid voor Enith Brigitha is dat ze voor zichzelf zo weinig nodig heeft. Zeker geen olympische of wereldtitel om haar bestaantje zin te geven. Als ze zich inspant doet ze dat voor de trainster of de coach, haar vriendinnen of wie dan ook. Maar in Enith Brigitha zelf brandt de eerzucht op een laag pitje. Ze heeft in feite dezelfde instelling als Ada Kok, die pas aan het eind van haar carrière het Olympisch goud kon grijpen.

Vijfenzeventig meter lang was Enith woensdag op weg naar een zilveren of bronzen medaille achter de ongenaakbare Ulrike Richter. Toen schoof aan haar linkerzijde de olympische kampioene Melissa Belote voorbij en verder op baan zes de Canadese Wendy Cook. Bij het aantikken bleef ze vijfde en Jozien Elzerman achtste. Op zichzelf geen slecht resultaat, maar duidelijk minder dan mogelijk was geweest.

In de drie jaar, die Enith nu in Nederland woont, heeft ze ervoor gezorgd dat de Nederlandse zwemsport met andere maatstaven beoordeeld moet worden. Tijdens een trainingstrip naar de Canarische eilanden, zwom ze als tweede in Europa binnen de minuut op de 100 meter vrije slag.

Haar vlak voor de Olympische Spelen van Munchen ontdekte talenten op de rugslag, leverden begin dit jaar bij de vijflandenwedstrijd in Dortund een nieuw Europees record op (1.06.2). Maar bij de grote wedstrijden bouwde ze een uiterst grillige prestatiecurve op. Twee jaar geleden al. Bij de Europa-cup wedstrijden in Bratislava kondigde de toenmalige coach Nico van Dam haar aan als zijn geheime wapen. Maar het lont bleek nat te zijn. Bij de spelen in Munchen bleek hetzelfde. Brigitha zwom in vijf finales, maar leverde haar beste prestaties in de series. En nu dreigt zich in Belgrado een voortzetting van die tendens voor te doen, al heeft Enith het zelf nog in de hand, omdat ze nog moet starten op de 200 meter rugslag en de 100 meter vrije slag. Het feit echter dat zij dinsdag als startzwemster in de estafette aanzienlijk sneller was dan in de finale van het persoonlijk nummer, geeft wel reden tot bezorgdheid. Het lijkt of ze bij de grote wedstrijden niet de bereidheid tot "sterven" kan opbrengen.

Er zijn tal van factoren aan te wijzen, die storend op haar mentale gesteldheid hebben gewerkt. In de eerste plaats de kometachtige opkomst van de blonde Oostduitse Ulrike Richter, die haar twee en een halve week geleden in Utrecht al aftroefde.

Voorts was er de op zich een buitengewoon onhandig tijdstip gestelde uitnodiging voor een ontvangst bij de plaatsvervangend ambassadeur, waardoor het toch al kleine contingent landgenoten op de tribunes werd gedecimeerd. En dan was er nog de taktische fout: Enith Brigitha hoorde dat er iets werd omgeroepen en dacht dat het het startcommando was. Zonder om zich heen te kijken, hees ze zich half uit het water, klaar voor de start. Ruim een minuut bleef ze in die verleidende houding zitten. Ze had natuurlijk een valse start moeten veroorzaken, aldus Ada Kok, die het gebeuren in Belgrado vanaf de perstribune volgt. Maar dacht er niet aan. Ze bleef hangen en ging toen het startsignaal eindelijk klonk als een van de laatsten weg. Desondanks werkte ze zich naar voren, profiterend van het feit dat Ulrike Richter haar concurrenten voor zilver en brons Andrea Gyarmati en Melissa Belote in vuil water zette. Op het eerste deel van de terugtocht ontwikkelde zij haar grootste snelheid. Een tweede plaats leek binnen bereik, toen ze ineens afzakte. Onbegrijpelijk vond coach Bert Sitters om je zo op de laatste meters in het pak te laten nemen. Enith had geen verklaring: Ik deed mijn best. Het ging gewoon niet harder. Samen met achtste plaats voor Jozien Elzerman (een halve seconde langzamer dan in de series) vormde dat het wat teleurstellende slot van een voor Nederland goede dag. Want de drie zwemsters, die in het water kwamen bereikten allen de finales. Veronica Stel, de meest onervarene van het drietal deed het nog het best. Het Eindhovense zwemstertje ging als achtste de finale in van de 200 meter vrije slag en zwom er als zevende uit. Haar tijd 2.09.41 betekende een nieuw persoonlijk record.

Mack op weg naar de top

WENEN. — Fighting Mack, de Antilliaanse zwaarweltergewicht, heeft dinsdagavond tijdens internationale bokswedstrijden in Wenen door knock-out in de zevende ronde gewonnen van de Spanjaard Antonio Torres.

Fighting Mack maakte in de Stadthalle in Wenen een uitstekende indruk. De Antilliaan bleek uitstekend getraind en was veel te snel voor de Spanjaard. Reeds in de tweede ronde werd Torres door een linkse hoek op het hoofd geraakt. De Spanjaard hield daaraan een wenkbrauwblessure over, die hem in de rest van de partij ernstig hinderde. Pas in de vierde ronde kon Torres terugkomen en hij drong Mack met enkele treffers op het lichaam even terug. Het duurde echter maar kort en Mack nam het initiatief weer over en de Spanjaard moest veel incasseren. In de zevende ronde werd hij na een linkse hoek zo zwaar getroffen dat hij niet meer in staat was de partij voort te zetten.

In de hoofdpartij van de avond won Hans Orsolics (Oost), eveneens in het zwaarweltergewicht door opgeven na derde ronde van de Italiaan Massimo Consolati. De Italiaan werd in de pauze na de derde ronde uit de strijd gehaald wegens een gebroken rib.

[W]acawa [g]egeviert [t]e Barber

[BA]RBER. — Centro Barber heeft [...] een geslaagd voetbaltoernooi [georga]niseerd ter gelegenheid van de [...] van het zilveren regerings[jubile]um van koningin Juliana. De [wed]strijden verliepen sportief en [buiten]gewoonlijk was er veel belang[stelling]. Wacawa wist de eerste prijs [te] behalen.

[Aan] het toernooi namen slechts [...] uit Banda Abao deel. Mede [door] de grote belangstelling werd er [...] enthousiasme gevoetbald. Het [...] een toernooi als vanouds. De [...] jaren heeft Centro Barber als [gevolg] van de moeilijkheden met zijn [speel]veld na de watersnood van [...] jaren geleden, niet veel wed[strijden] meer kunnen organiseren. [Het] laatste toernooi dateerde van [...]tdag 1972.

[De] uitslagen van de wedstrijden [waren]: Centro Barber II — Hubentud [Westp]unt 0—3; Wacawa — San [Lo]rdo door Wacawa gewonnen, [daar] de andere ploeg niet ver[scheen]; Centro Barber I — Atomic [...] (na doelschoppen 2—3); semi[finale]: Hubentud Westpunt — [Wac]awa 0—2, waarna een vriend[schappe]lijke wedstrijd volgde tussen [...] van Centro Barber en de [...] van de Technische School [Banda] Abao, waarbij Centro Barber [...] 2—1 won. In de finale kwamen [Wacaw]a en Atomic uit Soto tegen [...] in het veld. Bij de rust stond [...] nog met 1—0 voor. Na de [...] trof Wacawa tweemaal doel [en na]men de eerste prijs in de wacht.

WK zwemmen in Belgrado:

Machtsstrijd tussen O-Dsl. en VS begonnen

BELGRADO. — Het Tasmajdan-bad van Belgrado is oud, heeft geen vlakke bodem en geen overloopgoten: In principe dus niet geschikt voor goede tijden. Maar wat doen de omstandigheden ertoe als Oost-Duitsland zich opmaakt de wereldhegemonie in het zwemmen over te nemen van de Verenigde Staten. Dan botsen de grootmachten en de splinters, die er af vallen zijn wereldrecords. Vijf vielen er op de eerste dag. John Hencken, de 18-jarige zwemmer van Santa Clara, begeriq om het goud van Munchen op de 200 meter schoolslag (op de 100 meter werd hij derde) te laten volgen door een „double" in Belgrado, was de eerste, die aantoonde dat in het marmeren bassin hard gezwommen kon worden.

Hij was erop gespitst Naboto Taguchi, kampioen verleden jaar in Munchen, al in de series van de 100 meter af te troeven. Met 1.04.35 dook hij 0,6 seconden onder het wereldrecord van de Japanner. In de finale was hij nog meer ruim 0,3 seconden sneller: 1.04.02 op één dag was het schoolslagrecord bijna één volle seconde omlaag gegaan. Meen niet dat Henckens prestatie een uitzondering was. Wat de Oostduitse meisjes presteerden, was nog fabelachtiger. Kornelia Ender moest het oudste van haar drie wereldrecords: de 200 meter wisselslag afstaan. Niet aan een Amerikaanse, maar aan een landgenote Andrea Huebner, die de laatste maanden enigszins in de schaduw was geraakt. De veertienjarige Huebner begon haar carrière als schoolslag-zwemster, overtroefde Ender nog bij de jeugdlandenwedstrijd in maart van dit jaar in Rijswijk tegen Nederland op de 100 meter vrije slag, maar raakte enigszins vergeten, toen Kornelia Ender wereldrecords begon te zwemmen. Ten onrechte.

Dat bleek in Belgrado. Op de schoolslag ging zij Ender voorbij en daarmede bleek het, hoe hard haar concurrente ook spurtte. Huebners tijd was een verbetering van het wereldrecord met twee en een halve seconde. Haar tussentijden: vlinder 29,4, rug 36,8, school 43,5 en vrije slag 30,8. Zelfs Shane Gould, winnares van dit nummer in Munchen, zou tegen het geweld van deze twee struize Oostduitse meisjes in genen dele zijn opgewassen, laat staan de Amerikaantjes. Nog erger maakten de Oostduitse meisjes het op de wisselslag-estafette. Met een totaaltijd van 4.16.84 stelden zij het wereldrecord van de Amerikaantjes uit Munchen bijna vier volle seconden scherper. Starzwemmer, de veertienjarige Ulrike Richter, zorgde met 1.04.99 voor een verbetering van haar tien dagen geleden in Utrecht gevestigde wereldrecord op de rugslag.

Roland Matthes, de sinds zes jaar ongeslagen koning van de rugslag, had het in zijn macht op de 100 meter een nieuwe toptijd te zetten. Vele lengten voorliggend bedacht hij enkele meters van aantikwand, dat hij de persoonlijke nummers alleen zwemt om te winnen en de estafettes voor de records. Hij stopte af en dreef min of meer naar de wand toe. Winnend dat wel. Misschien was het bedoeld als demonstratie. Het is bekend dat de 22-jarige zwemmer uit Erfurt na zijn vierde gouden medaille in Munchen had willen stoppen. Het gerucht wil dat hij echter gedwongen wordt nog vier jaar aan zijn carrière toe te voegen tot meerdere glorie van de D.D.R.

[M]iljoen vijf [mi]ljoen voor [...]d in nood

[AM]STERDAM. — De ruim [...]000 collectanten, afkomstig uit [...] Nederlandse sportwereld, die [...]agavond op pad zijn geweest [...] het nationaal geschenk aan de [...] hebben ruim vijf miljoen [gu]lden bijeengebracht. De gel[den] bestemd voor de actie „Kind [...]".

[De] voorzitter van het nationaal [...], mr F.J.F.M. van Thiel, [...] dinsdagavond in de RAI in [...]dam bekend dat de opbrengst [van de] bliksemactie f. 5.047.341,— [...] nog de opbrengsten [van] de girorekeningen en van [...]ende andere acties. Volgens [...] Thiel zal de koningin op [...] miljoen gulden kunnen [...] voor haar geschenk.

Conquistadores wint domino-toernooi

SANTA MARIA. — Het is de nog jeugdige en voornamelijk uit jongeren bestaande dominoclub El Unico gisteren niet gelukt de eerste prijs te bemachtigen in het toernooi, dat in het nog nieuwe Chez Papa Thonabar-restaurant te Stenenkoraal werd georganiseerd. Men moest deze prijs laten aan Conquistadores van Santa Maria. Het toernooi had in een zeer sportieve sfeer plaats.

Wat afgelegen, maar in de nabijheid van Landhuis Stenen Koraal, is sedert begin juli een nieuwe bar, tevens restaurant gevestigd. Dit was op de nationale feestdag het centrum van verschillende dominoclubs voor een geslaagd toernooi. De organisatie was in handen van de naar bedoelde bar genoemde club, welke bar zijn naam ontleent aan de eigenaar Papa Thona.

In de eerste ronde versloeg Shell Three Blue Stars van Santa Maria. Vervolgens dolf Sterna uit Santa Maria het onderspit tegen El Unico uit Montagne met 1—2. De wedstrijd Shell tegen Conquistadores eindige „schoenloos" (0—0), maar Conquistadores had iets meer punten: 37 tegen dertig van Shell. In de verliezersronde pakte Three Blue Stars de zaken goed aan en men won met 4—1 van Sterna. In de finale kwamen toen tenslotte El Unico en Conquistadores tegen elkaar uit. De strijd ging gelijk op. Uiteindelijk gaf de ervaring van Conquistadores de doorslag. Het werd 2—1 voor hen. Men kon naar huis gaan met een fraaie beker en enkele flessen 100 Pipers whisky.

Estrella op bezoek

WILLEMSTAD — In het voetbalstadion te Kintjan worden op zondagmiddag wederom wedstrijden gespeeld. Om een uur ontmoeten de junioren van SUBT die van Sithoc, half drie speelt Deportivo Amigoe tegen het tweede elftal van SUBT, terwijl om kwart over vier de hoofdwedstrijd volgt tussen SUBT en Sithoc 1.

Noodtoestand Soedan

CAIRO — Op strategische punten van de Soedanese hoofdstad Chartoem zijn woensdag machinegeweren opgesteld nadat voor geheel Soedan de noodtoestand was afgekondigd.

EdN winnaar voetbaltoernooi Montagne Abao

MONTAGNE. — Sportcentrale Montagne Abao heeft op de dag van het regeringsjubileum een geslaagd voetbaltoernooi georganiseerd, terwijl ook de jongere jeugd aan zijn trekken kwam met volksspelen. Er bestond grote belangstelling voor een en ander. Alles verliep sportief en zonder moeilijkheden. Winnaar werd bij het voetballen Estrellas del Norte.

Gedurende de gehele dag heerste er grote bedrijvigheid rond het veld van Montagne Abao. Ondanks het feit dat er op Casa Grandi een softballtoernooi werd gehouden, was er veel belangstelling. Voor de schooljeugd was er zaklopen, evenals enkele behendigheidsraces. Men had van de jeugd een grotere opkomst verwacht, maar de jongelui, die er waren, hadden veel plezier. In de namiddag werd er gelegenheid gegeven aan de jongens om wat voor de microfoon te komen zingen. Er bleek toch wel talent onder de Montagnese jeugd te zitten op zanggebied.

Wat het voetballen betreft, de volgende uitslagen: Manchester — Inter Milaan 2—2, met doelschoppen won Inter Milaan met 3—2; Kooyman — Estrellas del Norte 0—0, met doelschoppen won Estrellas met 3—2; Coca Cola — Colo Colo 2—2, met doelschoppen won Colo Colo met 2—1; Spoiler — Frente 0—2. In de navolgende ronde versloeg Estrellas del Norte Inter Milaan met 2—1 en Deportivo Frente legde met 3—0 zijn wil op aan Colo Colo. Tenslotte wist Estrellas del Norte ook zijn derde wedstrijd — de finale — te winnen door met 2—1 de baas te blijven over Deportivo Frente.

Voetbal te Kintjan

WILLEMSTAD — Op uitnodiging van de Antilliaanse voetbalkampioen Jong Colombia zal Estrella van Aruba op vrijdag- en zaterdagavond een tweetal wedstrijden spelen op Curaçao. Gespeeld wordt tegen Centro Dominguito en de Bocaploeg. Zoals bekend speelde J.Colombia vorig jaar gelijk tegen Estrella (1—1) in een toernooi op Aruba ter gelegenheid van het 25-jarig bestaan van laatstgenoemde club.

Op Bonaire:

Feestdag enthousiast gevierd

KRALENDIJK. — Het regeringsjubileum van koningin Juliana is op Bonaire enthousiast gevierd. Vooral voor de demonstratie in het stadion 's middags en de fakkeloptocht 's avonds bestond er zeer grote belangstelling. Alles is vlot verlopen.

In de morgenuren waren er activiteiten bij de buurtcentra voor de schooljeugd. Te Rincon nam waarnemend gezaghebber Sint Jago een aubade af. De 's middags door de Jaycees georganiseerde demonstratie nam ongeveer twee uur in beslag. De verschillende buurten hadden hun eigen inbreng. Nikiboko zorgde bv. voor een folkloristisch optreden. Noord di Salinja voor de maskerade. Entrejol voor de lintendans, terwijl de show gestolen (en gestolen) werd door Rincon met een ritmische groep van ongeveer vijftig meisjes. Bij deze demonstratie hield de waarnemend gezaghebber nog een korte toespraak waarin hij memoreerde, dat onder Koningin Juliana het Statuut tot stand kwam.

Met een fakkeloptocht naar de Nieuwe pier bij Kralendijk en een vuurwerk kwam een einde aan de feestdag. Ook voor deze evenementen waren heel wat mensen op de been.

N.a.v. publicatie over Saba

Leerkrachten „Sacred Heart School" uit bond

WILLEMSTAD — Naar aanleiding van een artikel in de Amigoe van 17 augustus j.l. waarin werd vermeld dat een delegatie van de vakbond voor leerkrachten VOP-B een delegatie naar Saba had gestuurd teneinde de onderwijssituatie daar te bestuderen i.v.m. de voorgenomen sluiting van de openbare lagere school, hebben de leerkrachten van de Sacred Heart School op Saba besloten hun VOP-B lidmaatschap op te zeggen. Dit omdat naar zij zeggen de VOP-B geen enkel contact heeft opgenomen noch met het hoofd van de school noch met de leerkrachten alvorens een mening weer te geven over de Sabaanse onderwijssituatie, waardoor het beeld dat aan de overheidsinstanties en aan het publiek wordt voorgehouden eenzijdig is.

De leerkrachten van de Sacred Heart School wijzen op de vele uitingen van waardering die zij in het verleden van de zijde van de Inspectie van Onderwijs hebben ontvangen over hun werk. Het percentage leerlingen van de Sacred Heart School dat met succes toelatingsexamen voor de HAVO en MAVO-scholen heeft gedaan was het hoogste van alle scholen op de Bovenwinden. De kinderen die de school in de afgelopen jaren voortijdig hebben verlaten zijn niet zomaar verwijderd, maar omdat zij niet voldoende vorderingen maakten. De leerkrachten van de Sacred Heart School zijn zich echter terdege bewust van de grote behoefte welke er bestaat voor het onderwijs aan minder begaafde kinderen, maar het is nu eenmaal onmogelijk om van leerlingen met een dergelijk laag I.Q. briljante scholieren te maken. Met trots verwijzen de leerkrachten naar het grote aantal niet-katholieke en niet-blanke kinderen die met succes de Sacred Heart School hebben doorlopen. Eenieder die objectief blijft moet toegeven dat dit alleen maar mogelijk is geweest omdat deze school niet geïnfecteerd is met religieuze of rassentegenstellingen. Het doel waarnaar nog steeds gestreefd wordt is het hoge niveau van de school handhaven.

Aangezien in het artikel van 17 augustus in de Amigoe wordt gesuggereerd dat van de Sacred Heart School zal worden verwacht dat zij elk ongewenst gedrag van leerlingen zal moeten tolereren bij sluiting van de openbare lagere school, vragen de leerkrachten van Sacred Heart zich af of dit betekent dat men het niveau van de school moet gaan verlagen. De leerkrachten van de Sacred Heart School weigeren echter zich te mengen in een debacle dat zij niet hebben geschapen en dat door het aanwakkeren van elementen van haat en onrust slechts schade kan berokkenen aan de Sabaanse gemeenschap, tot zover een verklaring van de betrokken leerkrachten.

CARACAS. — Vier dagen na de ramp die een aardverschuiving in de armenbuurt Carapita in het westen van de Venezolaanse hoofdstad Caracas teweegbracht, is ondanks intensief bergingswerk nog geen van de slachtoffers uit het puin geborgen. Geschat wordt dat zeker honderd mannen, vrouwen en kinderen door de aardmassa bedolven zijn.

DEPARTEMENT VAN ONDERWIJS

De Directeur van het Departement van Onderwijs maakt hierbij bekend, dat bij voldoende deelname een applicatiecursus zal worden ingesteld voor:

„COMPUTERKUNDE VOOR WISKUNDELERAREN MAVO – HAVO – LBO – MBO".

De cursus zal mede begeleid worden door het Instituut voor de Ontwikkeling van het Wiskunde-Onderwijs te Utrecht.

CURSUSLEIDER: Drs. A. van der Hoeven.

UITSLUITEND schriftelijke aanmeldingen, waarin naam, adres en bevoegdheden in voorkomen, worden behandeld.

De Direkteur,

Winair laat cricket- team van St Eustatius in de kou staan

Geconfirmeerde chartervlucht plots afgelast

ORANJESTAD. – De WINAIR, de enige luchtvaartmaatschappij die Sint Eustatius op een lijndienst aandoet, heeft een door het Statiaanse cricketteam gecharterd toestel, dat hen naar St Croix zou brengen, op het allerlaatste moment geannuleerd. Men voelt zich op Statia gemanipuleerd door de Winair.

Tussen de cricketteams van St Croix en Sint Eustatius bestaan reeds lange tijd zeer goede relaties. Regelmatig vinden over en weer uitnodigingen plaats om wedstrijden te komen spelen. Op St Croix waar men maandag 3 september de Dag van de Arbeid viert, had men ter gelegenheid van deze vrije dag het cricketteam van Statius uitgenodigd om aldaar twee wedstrijden te komen spelen. De eerste wedstrijd zou gespeeld worden op zondag 2 september en een tweede wedstrijd op de dag daaropvolgend. Op St Eustatius was men zeer enthousiast over deze uitnodiging.

Reeds vroeg startte men met het treffen van de nodige voorzorgsmaatregelen. De manager van het Statiaanse cricketteam, A. Spanner, nam begin augustus reeds contact op met de directie van de WINAIR op Sint Maarten. De interesse was dermate groot, dat men besloot een vliegtuig te charteren voor een rechtstreekse vlucht St Eustatius – St Croix vice versa. Op 10 augustus daaropvolgend kreeg hij van de Winair bevestigd dat de maatschappij twee maal een chartervliegtuig voor het team en de supporters, een totaal van negentien personen, in het eerste weekeinde van september, had gereserveerd.
men vrijdagmorgen 31 aug. nogmaals de heer J. Dormoy, piloot bij de Winair. De heer Dormoy die in eerste instantie opgetreden was als contactpersoon, bevestigde dat het cricketteam zaterdagmorgen om half acht op Statius opgehaald zou worden.

Groot was dan ook de verbazing van de heer A. Spencer toen hij vrijdag in de namiddag een schrijven van de WINAIR ontving, waarin bekend werd gemaakt dat de chartervlucht geannuleerd was. Men had het zelfs niet nodig geacht hierbij een opgaaf van reden in te sluiten. Machteloos hebben het gedupeerde cricketteam en de supporters de te laken handelwijze van de WINAIR moeten accepteren, omdat men hier tegenover geen enkel alternatief kon stellen. Alle energie was voor niets geweest. Er waren reeds de nodige onkosten gemaakt, welke nu hoogstwaarschijnlijk nergens meer te verhalen zijn. Bovendien had men op St Croix kosten noch moeite gespaard om de gasten uit Statius hartelijk te kunnen onthalen.

Het is zeker niet voor de eerste keer dat men op St Eustatius klachten hoort over de vreemde handelwijze van de WINAIR. De agent van deze maatschappij op Statius moet regelmatig klachten aanhoren over de slechte service.

Er valt op Statius een duidelijk groeiend onbehagen te constateren tegen de manipulaties van de maatschappij die nog steeds een monopolie-positie voor St Eustatius bezit. De Winair kan zich daardoor vrijheden veroorloven welke in een andere situatie zeer zeker niet geaccepteerd zouden worden.

Het heeft ook menigeen verbaasd dat de West Indies Airways n.v. welke voornemens is zich op St Eustatius te vestigen, nog steeds niet over de nodige papieren blijkt te kunnen beschikken, zodat men zijn diensten aan St Eustatius een een groot deel van het Caribisch gebied nog steeds niet ten uitvoer kan brengen. Het kan immers de service in het algemeen alleen maar ten goede komen als de monopolie-positie van de Winair zou kunnen worden doorbroken, en er een gezonde concurrentie voor in de plaats zou kunnen komen. Zo meent men op Statia.

Paraatheid van Bonairiaanse politie

WILLEMSTAD. — Met de aanleg van een schietbaan is op Bonaire in de maand november 1972 een aanvang gemaakt, zodat in 1973 zowel met pistool als geweer schietoefeningen zouden kunnen worden gegeven. Op geregelde tijdstippen werden brandweeroefeningen gehouden, zowel individueel (nieuwkomers) als in groepsverband. Aldus het jaarverslag van Bonaire.

Bestrijding onzedelijkheid op Bonaire

WILLEMSTAD. — De bestrijding van de onzedelijkheid geschiedt op Bonaire door de politie in samenwerking met de verantwoordelijke eilandsartsen. Registratie en verplichte keuring van prostituees is niet mogelijk omdat de betreffende bepalingen van de Besmettelijke Ziekteverordening (P.B. 1921 nr 66) niet op Bonaire van toepassing zijn. Toepasselijke verklaring van deze verordening is nodig, nu blijkt dat Bonaire steeds meer bezocht wordt door prostituees die aldaar hun beroep uitoefenen.

Het resultaat daarvan vormen de verhoogde geconstateerde aantallen van geslachtsziekte. Nieuwe ziektegevallen van gonorroe en positieve lues-gevallen werden in 1972 veel behandeld. De besmettingsbronnen liggen veelal bij de buitenlandse prostituees op Bonaire en daarom wordt ook door politionele maatregelen getracht de import-prostitutie zoveel mogelijk tegen te gaan.

WILLEMSTAD — In het Pedagogisch didactisch C.G.M. Bureau heeft zich gisteren een "commando-wisseling" voorgedaan. Drs C.G.M. van Mierlo, die de leiding had heeft deze overgedragen aan drs H. N. Coffie. Dit gebeurde in aanwezigheid van de directeur van het departement van Onderwijs P.T.M. Sprockel.

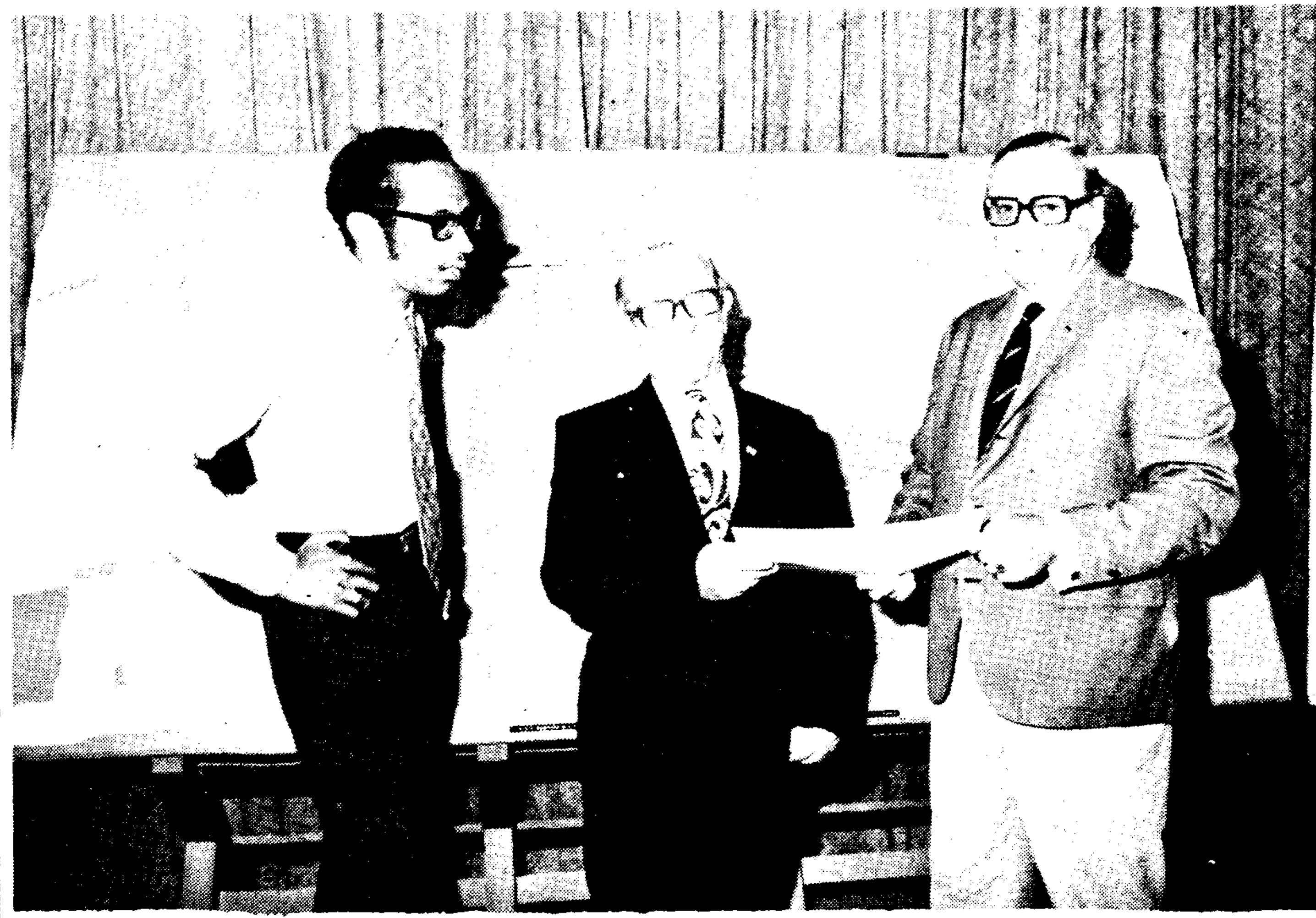
Vergunningen Bonaire

WILLEMSTAD. — Gedurende 1972 werden 212 (in 1971 243) vergunningen verleend, gespecificeerd als volgt: voor het houden van fairs, danspartijen en andere vermakelijkheden 126 (in 1971 94). Zes (vijf in 1971) voor vergunningen voor het houden van geldinzamelingen, twee (54 in 1971) vergunningen voor het houden van politieke vergaderingen, 26 (23 in 1971) vergunningen voor de verkoop van vuurwerk en 52 (67 in 1971) andere vergunningen.

Drankmisbruik op Bonaire in 1972

WILLEMSTAD. — In 1972 werden 46 (in 1971 38) personen ter ontnuchtering ingesloten. Hiervan werden er vijf (twee in 1971) verbaliseerd wegens openbare dronkenschap. De totale gevallen van drankmisbruik is met deze cijfers niet gesignaleerd, maar de politie heeft niet de indruk dat in 1972 het drankmisbruik gestegen is op Bonaire.

WILLEMSTAD. — Een verhoogd gebruik van verdovende middelen werd op Bonaire in het jaarverslag geconstateerd. In dit geval betrof het marihuana. Het gebruik van „hard drugs" is niet geconstateerd.



WILLEMSTAD. – Op 31 augustus werd bij de Reinigingsdienst afscheid genomen van de heer J. A. W. van Rooy, die met ingang van die datum gepensioneerd werd. De heer Van Rooy kwam via de militaire dienst in 1948 bij D.O.W., afdeling wegen en verkeer. In 1967 werd hij overgeplaatst naar de Reinigingsdienst waar hij de rang van uitvoerder klasse A vervulde. Het hoofd van dienst, de heer B. Prakken, overhandigde namens het personeel een cadeau aan de heer Van Rooy. De heer Prakken wees in zijn toespraak op de plichtsbetrachting van de heer Van Rooy en betreurde het dat deze de dienst ging verlaten. Hij wenste namens alle aanwezigen de heer Van Rooy alle goeds toe. Bij de foto v.l.n.r.: de heer R. Celestina (directe chef van de heer Van Rooy), de heer J. van Rooy en het hoofd van dienst B. Prakken.



WILLEMSTAD. – Op maandag 3 september heeft Schout-bij-Nacht mr J. Grippelin een beleefdheidsbezoek gebracht aan de gezaghebber van Curaçao, de heer A. E. Kibbelaar. Schout-bij-Nacht Grippelin brengt momenteel een werkbezoek aan de Nederlandse Antillen.

Vervoermiddelen op Flamingo eiland

WILLEMSTAD. — Bonaire beschikte eind 1972 over negen grote autobussen (negen in 1971) en vijftien kleine autobussen (ook vijftien in 1971). Op 31 december 1972 stonden 1416 (1369 in 1971) vervoermiddelen ingeschreven, die als volgt zijn onderverdeeld: 974 (921 in 1971) particuliere personenauto's, 250 particuliere vrachtauto's (in 1971 264), 23 (22 in 1971) particuliere autobussen, 57 (57 in 1971) dienstauto's, zeventien huurauto's (zestien in 1971) en 95 (in 1971 89) particuliere motorfietsen en scooters.

Vier ondernemers hebben het personenvervoer met grote autobussen in handen. Drie ervan zorgden voornamelijk voor het vervoer van bepaalde groepen van en naar verschillende dorpen en Kralendijk en de vierde legde zich in hoofdzaak toe op het toeristenvervoer.

Erfpacht Resort the world nv

WILLEMSTAD. — Met het landsbesluit van 15 augustus 1973 (PB 137) is de eilandsverordening goedgekeurd van 14 juni 1973 van het eilandgebied van de Bovenwindse eilanden tot wijziging van de voorwaarden, verbonden aan de verlening van erfpacht op vijf percelen grond aan Resort of the world n.v.. Dit landsbesluit verscheen in P.B. 137.



Snelheidsrecord gebroken

Coordinator PAHO drie minuten op Statia

ORANJESTAD. – Dr Fortunato Vargas Tentori uit Mexico, die anderhalve maand geleden werd benoemd tot zône-coördinator van zône 1 (het Caribisch gebied en Venezuela) van de Pan American Health Organisation (PAHO), heeft tijdens zijn bezoek aan de Nederlandse Antixlen ook Sint Eustatius aangedaan. Vergezeld door dr Tjoa, hoofd medische dienst op de Bovenwinden, en dr W. Visser, coördinator van de Gele Koortsbestrijding, verbleef de heer Virgas woensdag 29 augustus precies drie minuten op de President Rooseveltluchthaven van Sint Eustatius.

Dat was voldoende om aldaar een aantal foto's te maken van het hem opwachtende gezelschap: de adminstrateur van Sint Eustatius A. Mathew, dokter L. Lampmann en de gedeputeerde van Volksgezondheid C. Berkel en Dossett van de Gele Koortsbestrijdingsdienst op Sint Eustatius.

Naar verluidt was het aanvankelijk de bedoeling dat het gezelschap vijf kwartier op Statius zou verblijven. Om een indruk van Sint Eustatius te krijgen, was een rondrit over het eiland geplanned, met onder andere een bezoek aan het Prinses Beatrixhospitaal.

Doch na ruim anderhalf uur wachten op het vliegveld, bleek bij aankomst dat de gasten weer met het kerende vliegtuig zouden vertrekken. Er was derhalve in het geheel geen tijd voor een gesprek over de problematiek van de gezondheidsdienst op Sint Eustatius. Nog voordat de eerste vraag betreffende het niet-vaccineren van schoolkinderen was afgerond was het vliegtuig reeds vertrokken met aan boord de heren Vargas, Tjma en Visser. Het spreekt voor zich dat men op Sint Eustatius met een gevoel van onbehagen en onvoldaanheid terugziet op dit bliksembezoek.

Meer werk voor Vreemdelingendienst op Flamingo-eiland

WILLEMSTAD. — De Vreemdelingendienst noteerde op Bonaire gedurende 1972 de volgende aantallen aangekomen en vertrokken passagiers: aangekomen per vliegtuig 33.089 (in 1971 31.084) en per schip 4113 (in 1971 4747); in totaal 37.202 (35.851 in 1971). Per vliegtuig zijn vorig jaar 32.239 mensen vertrokken (in 1971 30.658) en per schip 4802 (5423 in 1971), dat in totaal komt te staan op 37.041 (36.081 in 1971). Het aantal doorgaande passagiers bedroeg 3826 (3211 in 1971), 2580 per vliegtuig (in 1971 279) en per schip 1246 (in 1971 2932).

Ingeklaard werden 417 (523 in 1971) motorschepen, 54 (in 1971 39) motor/zeilschepen, 41 (55 in 1971) jachten en nul (nul in 1971) zeilschepen. Uitgeklaard werden 419 (522 in 1971) motorschepen, 52 (in 1971 56 motor/zeilschepen en 41 (in 1971 56 jachten en nul (nul in 1971) zeilschepen.

Vervoersmiddelen politie Bonaire

WILLEMSTAD. — De politie beschikte op Bonaire bij het begin en einde van het jaarverslag over de volgende voertuigen: één personenauto, drie stationwagens, twee jeeps en één arrestantenwagen. Twee jeeps en één personenwagen werden in het verslagjaar door nieuwe vervangen. Eén rijdend materiaal, inclusief drie brandweervoertuigen en twee ambulances werden in eigen beheer onderhouden.

Geen uitnodiging voor Perscongres

Pers van St Eustatius voelt zich gepasseerd

ORANJESTAD. — In de laatste editie van de twee Statiaanse nieuwsbladen, de St Eustatius Gazette en de Emporium Review, wordt met klem geprotesteerd tegen het feit dat de redacteuren van beide kranten geen uitnodiging hebben ontvangen voor het onlangs gehouden tweede Antilliaanse perscongres. Via andere nieuwsmedia werd vernomen dat de Bovenwinden op het perscongres vertegenwoordigd zouden worden door de directie van Radio-Saba, Radio-St Maarten en Jose Lake van The Windward Island's Opinion (St Maarten).

Ondanks het feit dat de St Eustatius Gazette en Emporium Review reeds verschillende jaren regelmatig hun taak als nieuwsbron voor St Eustatius en er buiten op geëigende wijze vertolken, heeft het bestuur van het tweede Antilliaanse perscongres hen volledig genegeerd. Op het perscongres werd gesproken over de vertegenwoordigers van de Bovenwinden, maar St Eustatius was de „grote" afwezige. Terwijl Saba en St Maarten hun eigen vertegenwoordigers konden zenden, werd St Eustatius wederom weer eens gepasseerd. De St Eustatius Gazette stelde klaar en duidelijk dat zij geen enkele vertegenwoordiger accepteert, als zij in staat is zichzelf te vertegenwoordigen.

De Bovenwinden bestaan evenals de Benedenwinden uit drie eilanden, elk met een eigen nieuwsvoorziening, zodat het zeker gerechtvaardigd zou zijn als ook St Eustatius haar eigen stem op het perscongres had kunnen laten horen. De redacteuren van beide nieuwsbladen spraken dan ook de hoop uit dat St Eustatius evenals Saba en St Maarten voor het volgend perscongres dat op Curaçao zal worden gehouden, een uitnodiging mogen ontvangen om de stem van het meest vergeten eiland uit te kunnen dragen.

Meer voorschotten verstrekt op Bonaire

WILLEMSTAD. — Het eilandgebied Bonaire heeft gedurende het jaar 1972, 158 voorschotten verstrekt (75 in 1971), variërende van tien tot 726 gulden en tot een totaal van 14.551,50 gulden (11.207,50 gulden in 1971), welke voorschotten voor diverse doeleinden bestemd waren en niet konden worden aangemerkt als personeels-, woningbouw- of landbouw-, visserij en veeteeltvoorschotten. Het aantal personeelsvoorschotten beliep 248 (in 1971 88), variërende van tien tot 1600 gulden en tot een totaal van 65.792,58 gulden (25.732,09 gulden in 1971). Deze toeneming wordt voornamelijk veroorzaakt door de nieuwe regeling van de vergoeding van ziektekosten van het personeel.

Beleggings-maatschappijen

WILLEMSTAD. — Verschenen zijn de officieel goedgekeurde statuten van tien beleggingsmaatschappijen. In kort bestek volgen hier enkele gegevens daarvan: East Asia trust and finance company n.v. (kapitaal: honderdduizend dollar, aandelen van duizend dollar, voor éénvijfde deel geplaatst; directie: Curaçao Corporation Company n.v. en de heren Zensei Matsumori van Tokio en Yu-shing Fung van Hongkong); Electro-fuel Holding n.v. (kapitaal: tienduizend dollar, aandelen van duizend dollar, voor éénvijfde deel geplaatst, directie: Curaçao Corporation Company n.v.); Coblan Enterprises n.v. (kapitaal: tienduizend dollar, aandelen van één dollar; geheel geplaatst, directie: n.v. Antilliaanse beheersmaatschappij Amaco); Moorgate n.v. (kapitaal: tienduizend dollar, aandelen van honderd dollar, voor éénvijfde deel geplaatst en volgestort; directie: n.v. Trustmaatschappij Interamericana); Hague Investments n.v. (kapitaal: tienduizend dollar, aandelen van één dollar, geheel geplaatst, directie: n.v. Antilliaanse beheersmaatschappij Amaco); Perception n.v. (kapitaal: vijftigduizend gulden, aandelen van tweehonderd gulden, voor éénvijfde deel geplaatst en volgestort; directie: Dynamo Trust Company and Collection Bureau n.v., deze n.v. is op Sint Maarten opgericht); Infinity n.v. (kapitaal: tienduizend dollar, aandelen van honderd dollar, voor éénvijfde deel geplaatst; directie: Curaçao Corporation Company n.v.); Wereldhaven International Holding n.v. (kapitaal: twintig miljoen gulden Ned. crt, aandelen van duizend gulden, voor éénvijfde deel geplaatst en volgestort, directie: Caribische beheersmaatschappij n.v.); Florida Antilles Porperties n.v. (kapitaal: twintigduizend dollar, aandelen van één dollar, voor éénvijfde deel geplaatst; directie: n.v. Antilliaanse beheersmaatschappij Amaco n.v.) en Benton n.v. (kapitaal: tienduizend dollar, aandelen van honderd dollar, voor éénvijfde deel geplaatst en volgestort; directie: n.v. Trustmaatschappij Interamericana). Van de op Sint Maarten gevestigde Holiday Car Rental n.v. zijn de statuten gewijzigd. Het maatschappelijk kapitaal daarvan bedraagt nu vijfhonderdduizend gulden, verdeeld in aandelen van vijfhonderd gulden, welk kapitaal voor tweevijfde deel geplaatst en volgestort is. Van de volgende n.v.'s zijn de statuten ook gewijzigd, met tussen haakjes het maatschappelijk kapitaal: n.v. Tririnco (honderdduizend dollar, aandelen van vijftig dollar, voor de helft geplaatst en volgestort) en Aruvalor n.v. (25 duizend gulden, aandelen van 25 gulden, voor éénvijfde deel geplaatst).

Stijging verkeersongevallen op Bonaire in 1972

WILLEMSTAD. — Het aantal verkeersongevallen in 1972 bedroeg 136 (112 in 1971) op Bonaire: 96 verkeersongevallen met alleen materiële schade (65 in 1971), veertig (in 1971 47) verkeersongevallen waarbij ook lichamelijk letsel werd opgelopen. Hiervan waren er 33 personen licht gewond (46 in 1971), vijf (één in 1871) personen zwaar gewond en twee (in 1971 nul) gedood. De totaal geschatte materiële schade bedroeg 44.505 gulden. Bij elf verkeersongevallen werd invloed van het gebruik van alcoholhoudende drank geconstateerd bij de bestuurders. Op Bonaire werden 114 (in 1971 136) bestuurders gewaarschuwd wegens overtreding van de Wegenverkeersverordening.

Toerisme naar Curacao in stijgende lijn

WILLEMSTAD — Bij de handel op Curacao is men voorzichtig optimistisch met betrekking tot de groei van het toerisme, zoals dat blijkt uit de cijfers van het Toeristenbureau. Zo constateert de Nieuwsbrief van de Vereniging bedrijfsleven Curacao en de Kamer van Koophandel. Verwezen wordt naar het feit, dat de Nederlandse Antillen in 1972 als geheel op de eerste plaats stonden, wat de groei van het toerisme betreft; in 1964 was men nog vierde. Zo heeft het Caribbean travel association uitgerekend. Aan deze „competitie" doen mee Puerto Rico, De Virgin Islands van de VS, Jamaica, Trinidad and Tobago en de Nederlandse Antillen. Hoewel het toerisme naar de Antillen als geheel zich gunstig ontwikkelde, kampte Curacao regelmatig met problemen. Zoals de Amigoe al eerder berichtte groeide het zogenaamde stay-over toerisme naar Curacao recentelijk met 15,6 procent. De belangstelling uit de VS en Puerto Rico was groot, die van Venezolanen was teleurstellend. Ook met de scheepvaart gaat het goed, zoals ook al eerder werd bericht.

In de Nieuwsbrief wordt er verder op gewezen, dat het type toerist is veranderd. Kwamen eerst de toeristen, die het in het kopen van luxe artikelen zochten, nu komen de toeristen, die minder dure dingen kopen, maar geinteresseerd zijn in souvenir-geschenken. In de Nieuwsbrief wordt niet vermeld, dat een van de eventuele oorzaken van de grote groei in het toerisme vanuit Amerika is, dat de reclame meer op een bepaald deel van de VS, het Oostelijk deel met New York en omgeving, wordt geconcentreerd.

BRIEF UIT NEDERLAND



door Truus Marchant-Eschauzier

HET WIL MAAR NIET ophouden: het weer blijft heerlijk in Nederland. "Tropisch", zuchten de Nederlanders die nooit in de tropen geweest zijn. Ambtenaren in sommige gemeenten hebben een tropenregeling: werken van 6 uur 's morgens tot 2 uur 's middags, maar in de middaguren moet er dan [illegible] op elke afdeling wél aanwezig zijn. [illegible] van gehoord, u daar in de tropen? In de oude, koloniale, niet-geairconditionde tijd wilde het in sommige tropen nog wel eens van 7 tot [illegible]. Zo [illegible] ook nog wel gewerkt. Fijne regeling! In elk geval is het hier nu eindelijk uitbundig en langdurig zomer. Met bali-blinds neer en tochtdeuren open, smoorhete auto's, geen zorgen om jassen, dassen, vesten en paraplu's.

Maar na al het dagelijks geklaag bij kou, regen en wind, hoor je nu weinig Nederlanders zeggen: 'wat een zalig weer'. Men neemt het gewoon voor zoete koek. En dat is het helemaal niet, want over een paar weken, wie weet over een paar dagen, als we weer lopen te rillen, dan kunnen we ons niet voorstellen, dat het zó warm was... U daar op de Antillen gaat nu het heetste maandje tegemoet: September. Ik wens u allen sterkte. [illegible] mag u ons hier ook wel wensen, want september gaat ons twee belangrijke dagen brengen. Het regeringsjubileum van de koningin, de vijfde september. En we hopen maar dat de dag een betere waardig en ook vrolijk mag verlopen, en die spannende derde dinsdag... Reuzebenieuwd wat er uit de bus komt. De koningin mag het allemaal oplezen. Inmiddels hebben we enkele van onze regeerders over een spekgladde Chinese Muur zien glibberen en van Tsjoe En Lai op hun donder horen krijgen. Nota bene over de bezuiniging op [illegible]. En de man, die daarvoor de verantwoordelijkheid draagt, was op bezoek in Amerika! Minister Vredeling. [illegible] zich zó uit het vliegtuig, met baard van twee dagen, het interviewen op Schiphol. In kleur.

De mammoet

De mammoetwet, dat heeft het overgrote deel van Nederland nu wel door, is geen succes gebleken. De bedoeling was goed, en met zoveel snelle ontwikkelingen op wetenschappelijk en technisch gebied na de tweede wereldoorlog móest er een reorganisatie en specialisatie in leerstof komen. Je kunt de jeugd niet nóg voller stoppen dan wij het al gedaan werden in onze jeugd. Als een Straatsburgse gans. Maar nu komen de klachten, die wij toen niet hadden: de school ná de lagere school [illegible] maar vormt de mens niet. De klassen, vooral de hogere klassen van het middelbaar onderwijs, hangen als los zand aan elkaar. Werkten wij met een groep, die eerste de halve — dan de kwart — en eindelijk de finale haalde, [illegible] tegenwoordig loopt de schooljeugd min of meer college. Ze lopen hun "keuze-vakken", d.w.z. hun examenvakken af, en botsen in de klassen [illegible] dit en dan tegen dat oude vriendje op. Maar hun dagen en hun levens lopen langs elkaar heen. De leraren doceren, maar groepsgesprekken, die er vroeger nog wel eens af konden, zijn er niet meer bij. De "klas" die hechte kont, waarin je je enkele jaren in je leven als een kip in een bekend kippenhok voelde, bestaat niet meer. [illegible] al vroeg je te handhaven in een onbekende groep. Misschien wel nuttig, maar niet gezellig. En "niet vormend", zegt men dus.

In Nederland wordt nu een proef genomen met een nieuwe schoolvorm: de middenschool. Kijken wat dat uithaalt. De M.O. talen studies wil men van de universiteiten afhalen en nog alleen aan de scholen voor taal- en letterkunde toelaten. Universiteiten voor doctorale studies. En de [illegible] aankomende leraren [illegible] mogelijkheden meer "mensvorming" in het middelbaar onderwijs te brengen. U ziet, er zit wel leven in de brouwerij.

Ook de jeugd zelf lijkt niet gelukkig met het huidig systeem. Of wij dat vroeger wél waren? Ik geloof dat wij stomweg accepteerden wat ons voorgezet werd. En dat er tegenwoordig door de jeugd over nagedacht wordt, dat er [illegible] wordt, en dat ze er een oordeel over hebben (zelfs al mag dat er soms náást zitten), lijkt me op zich al een uiting van vorming. De Mammoetwet was niet in de laatste plaats bedoeld om de jeugd minder te belasten. Toch wil het me voorkomen dat de stof tegenwoordig zeker niet minder en ook niet gemakkelijker is. En wat ik doodjammer vind: het systeem van keuzevakken [illegible] eindexamen rangeert bij vrijwel iedereen één of twee vakken uit, die men toch graag had "gedaan".

Voorbeeld: een atheneumleerling moet, gezien de beperking van keuzevakken, kiezen tussen Duits en Frans gedurende de laatste twee schooljaren.

Duits vindt hij "fijn", Frans moeilijk en vervelend. Neemt toch Frans, om tenminste één Romaanse taal vol te houden. Duits kan hij facultatief blijven volgen, máár zijn cijfers zullen op de komende rapporten in zijn nadeel bij de overgang kunnen gelden. Resultaat: 't zekere voor het onzekere nemend, laat de leerling Duits vallen. Jammer. Een moeilijke keuze voor een leerling van 16 jaar, die nog niet weet wat hij later wil gaan doen. De door mij eerder geschetste situatie zal mogelijk bij u op de Antillen niet zo bestaan: men kent elkaar veelal ook buiten schoolverband. In het volle Westen van Nederland is dat zelden het geval. De schoolgemeenschappen zijn schrikbarend groot. Bij vele scholen ziet men "de uitbreiding" staan: een gebouw, dat groter is dan het oorspronkelijke schoolgebouw....

Kleuterleider

Nederland heeft zijn eerste manlijke kleuterleidster. Zelfs op zijn diploma staat "kleuterleidster". En niet "leider".

Dan moet je toch, lijkt me, als man wel eens diep ademhalen en tot tien tellen. Zoiets zal Dolle Mina deugd doen. Dat diploma zal overigens nog wel veranderen. Ik vind dat die man applaus verdient. Bovendien vind ik dat vaders soms reusachtig leuk met hun kleuter-kinderen kunnen omspringen. Gewoon leuk, spelend, niet bazig als moeders dat soms doen. En waarom zou een man daarom geen kleuterleidster kunnen zijn? We hebben ook onze eerste twee "vroedmannen". Met foto in de krant, net afgestudeerd van de vroedvrouwenschool.

Niet zó gek: we zijn al gewend aan mannen aan het kraambed: de doktoren. En soms ook vaders.... Ze onderscheiden zich door ervaren optreden en bijna flauwvallen.

Sex

Kent u 'm wel, die van het kleine ventje, dat huilend bij zijn moeder aankomt en gierend gilt: "Ik ben door een insex gestoken...."

Tot over veertien dagen.

Amerika ontzilt Colorado-rivier

SAN CLEMENTE — Een reeds twaalf-jarig durend geschil tussen de Verenigde Staten en Mexico is gisteren tot een oplossing gebracht nadat de Verenigde Staten erin hadden toegestemd 125 miljoen dollar te besteden aan het ontzilten van de Coloradorivier, die van het grootste belang is voor de Mexicaanse boeren voor de irrigatie van hun landerijen. De twee regeringen ondertekenden een overeenkomst, waarbij de Verenigde Staten zich verbinden de kwaliteit van het rivierwater, dat naar Mexicaans grondgebied stroomt te verbeteren en op dit kwaliteitspeil te houden.

Mineralen, die aan de Amerikaanse zijde van de grens gewonnen worden door middel van irrigatieprojecten zijn er oorzaak van dat het land van de Mexicaanse boeren onvruchtbaar wordt, hetgeen hen miljoenen dollars heeft gekost. Onder de overeenkomst, die in Mexico werd ondertekend en die gelijktijdig door beide landen openbaar werd gemaakt, verplichten de Verenigde Staten zich de grootste onziltingsinstallatie ter wereld te bouwen in Arizona voor een bedrag van ongeveer 65 miljoen dollar.

Tweemaal Luc Tournier

Studentenpoezie en „De man van Tortuga”

WILLEMSTAD – Kort na elkaar zijn van Luc Tournier, op de Antillen beter bekend als dokter Engels, twee poëzie-uitgaven verschenen, waar een heel leven tussen zit. De ene bevat zijn allereerste gedichten, de andere is een weergave van de geboeidheden van een veelzijdig man, die nog altijd tot de avant-garde wil behoren.

"Corpulent en minuscuul" is, hoewel eind vorig jaar verschenen, een verzameling studentenpoëzie, geschreven en neergekrabbeld rond 1933. Het zijn dertig gedichten, maar dan tel ik ook een aantal losse dichtregels mee, waarvan sommige zelfs een titel hebben, de kortst mogelijke gedichten. Bijvoorbeeld: "Kamer in Oegstgeest"; "Jawel ik ben mijn eigen buur".

De toon van deze poëzie is luchtig. Leidse studenten uit de dertiger jaren zagen nog niet zoveel problemen als de geëngageerde jeugd die tegenwoordig meer demonstreert dan studeert. De jongelui van toen studeerden ook niet meer dan strikt nodig was, maar genoten onbekommerd van het leven, en ze lazen andere gedichten dan nu, en deze bundel getuigt ervan. Amoureuze verzen en natuurgedichten wisselen elkaar af, studentenverliefdheden en impressies van wandelingen buiten de stad. Daartussen was anekdotische poëzie over wat een student zoal ín de stad ziet:

Veel kinderen rennen in de zon.
Politie stelt een strafbaar feit op.
Een rakker roept als een scheepsbel
"Verdien jij je koperen knopen wel?"

Er is veel te genieten in dit bundeltje. Vanaf de eerste mooi allitererende paradoxale beginzin "in het heimwee ligt mijn huis". De wereld wordt nogal eens op zijn kop gezet, zoals in het gedichtje waarin de heer op de bok zit en de koetsiers achterin liggen, "maar het paard ging voorop".

"De man van Tortuga", dit jaar verschenen, is geen bundel gedichten maar een doorlopende stroom van poëzie, een epos kun je bijna zeggen, een suite om een muziekterm te gebruiken. Op de titelpagina staat namelijk eerst "Schommelbekken, Suiten van voortgezette spreekkamer" en dan pas "De man van Tortuga". Het bekken is misschien het Caraïbisch bekken van waaruit Amerika ontdekt werd, het hoofdthema van dit epos. Een suite is zowel een muziekstuk als een reeks kamers, "voortgezette" kamers. De dichter-musicus-arts brengt een groot deel van zijn dag in zijn spreekkamer door, en de rest van zijn dag is daar vaak een voortzetting van. De poëzie van onze tijd eist een weergave van de totale mens.

Tortuga, een eilandje boven Haïti, was een zeeroversnest, maar het betekent in het spaans ook schildpad. Op een en dezelfde bladzijde staat: "Op de rug van de doodsvlag rijdt de man van Tortuga, /het boekaniersnest./ Hij raapt bij atoomstraling de eieren/ gelegd op stille stranden...." Dit is een duidelijke vermenging van de twee betekenissen, evenals: "Tortuga, de schildpad, vleide het eiland aan". De schildpad, roofdier in zee, prooi op het strand, de boekanier die de zee onveilig maakt, maar toch ook een thuishaven moet hebben. De dualiteit van de mens.

De ontdekking van Amerika is, zoals gezegd, het hoofdthema met daarmee samenhangend de zeeroverij in het Caraïbisch gebied. Het voorspel "wie zal zich wagen de bodem de oceaan" geeft de angst voor het onbekende, en de verlokking ervan weer. Dan klinkt het "Naar Amerika" en "Naar zee toe, als je niet slaapt/ en laat komen de wind", prachtig ritmisch. De roversmentaliteit van de ontdekkers klinkt al in "Stelen zal ik haar". Dan vertrekt Columbus uit het rijke, pralende Spanje, en als zijn overtocht volbracht is komen ook de piraten, als de strafengelen. De nieuwe wereld ontplooit zich:

De Onderkoning woont onder ons.
Intermezzo en het trio in gigue,
voor- in achterzaal een menuet,
de sarabanda geboren in Amerika

De koloniën brengen vruchten op voor het moederland, maar ook angst en verwarring. De finale van de suite is prachtige poëzie, stralende muziek. De emancipatie.

Hoe roept zijn bruid,
blond broed fier van nek;
zij strekt de handen,
als een vogel trekt.

Het lezen van dit dichtwerk is als het doorlopen van een museum waarin je niet alles stuk voor stuk in je wilt nemen. Je ziet allemaal mooie, leuke dingen waarvoor je je niet speciaal interesseert, maar die als geheel een boeiend uurtje opleveren. Het is als een muziekstuk – muziek is een motief dat doorlopend aanwezig is – waarvan je je eerst ook niet afvraagt wat het betekent, maar als je eenmaal weet dat er een verhaal achter zit, laten we zeggen de Peer Gynt suite. dan geeft dat verhaal een extra diepte aan de muziek. Of het is te vergelijken met het snuffelen in een woordenboek en je verbazen over alle mooie, rare, vreemde woorden, waar je vrijblijvend alle mogelijke associaties tussen kan leggen. "Ego wordt echo; slaags raken om een woord!" Het is neuzen in een atlas of een geschiedenisboek: "verscheen Hispaniola, opende Aurora aan Santo Domingo./Bohio, Babeque, Haïti of Quisqueya". Je kunt alles op die manier over je heen laten komen, zoals Luc Tournier het bij elkaar heeft gedacht, ook zonder naar de betekenis te zoeken. Wie vraagt er naar de betekenis van een abstract beeld of een nonfiguratief schilderij? Ritme en klank zijn het materiaal van de dichter. De student-dichter schreef mooie assonerende of allitererende regels, maar ongebonden, zonder rijmschema. "De man van Tortuga" is stoere, pure muziek, zonder dat er veel rijm, in wat voor vorm ook, te ontdekken is, althans veel minder opgelegd dan in de studentenpoëzie.

Terwille van de tekeningen van de dichter zelf is "Corpulent en minuscuul" op een ongewoon groot formaat uitgegeven, een hand bij een voet groot. Die speelse tekeningen zijn de aanschaf van de dichtbundel al waard. De tekeningen bij "De man van Tortuga" zijn, evenals de poëzie, vaak somber en indrukwekkend, soms ook geestig of lyrisch.

K. SMIT.

SANTA CLARA. — De vertegenwoordiger in Cuba van de Panamerikaanse gezondheidsorganisatie, doctor Luis Gorach, heeft zich in Santa Clara (centraal Cuba) lovend uitgesproken over hetgeen bereikt is op het gebied van de volksgezondheid. Volgens dr. Gorach is deze het nest van geheel Latijns-Amerika. Daarbij is de medische zorg beschikbaar voor allen op gelijke voorwaarden.

Britse huisvrouw heeft waakhond

LONDEN – 'Ik hou van rozijnen in mijn ochtendpap en ze waren niet te krijgen. Ik wilde weten waarom niet', herinnerde zich deze week Malcolm John Methven.

Methven is advokaat en oud-directeur van Imperial Chemical Industries, het reusachtige Britse concern, en hij is in de ideale positie komen te verkeren om aan de weet te komen waarom hij 's morgens op pad moest met pap zonder rozijnen.

Hij is door de Britse regering benoemd tot 'director-general of fair trading', tegen een vorstelijk salaris van ruim 112.000 gulden per jaar.

De Britse pers heeft Methven al de bijnamen 'mr. fair trade', 'mr. fair deal' en 'the housewife's watchdog' gegeven.

Methven heeft zijn vrouw Margaret ingeschakeld als zijn onofficiele adviseuse. Zij heeft in Edinburgh staathuishoudkunde gestudeerd en meent dat haar dit bij haar taak om een oogje op de prijsontwikkeling te houden, te stade zal komen.

"Je kan de kosten van het huishouden niet op blijven drijven. Zoals iedereen in deze tijd van inflatie, moet ik zuinig te werk gaan. Als ik gedwongen word aan het ene ding veel te besteden, dan moet ik op andere zaken bezuinigen", zegt ze.

Mevrouw Methven zegt dat haar man dikwijls met haar meegaat wanneer ze boodschappen gaat doen. "Hij is prijsbewust, en als ik oneerlijke handel bespeur, zeg ik het tegen hem".

Methven werd tot 'waakhond van de huisvrouw' benoemd om de consument te beschermen tegen oneerlijke handelspraktijken in het kader van een nieuwe wet tegen dergelijke praktijken. Zijn baas is minister van consumentenzaken Sir Geoffrey Howe.

Methven heeft laten weten dat hij niet op elk uur van de dag voor jan en alleman met een klacht tegen de supermarkt op de hoek, bereikbaar zal zijn. 'Ik wil niet zo bereikbaar zijn dat ik bedolven word', zegt hij.

Methven woont met vrouw en drie dochters in een huis van 245.000 gulden in Whitegate, een plezieriger kant van Manchester.



WILLEMSTAD — Maandagmiddag werden Judith Timber, Miss Bon-Bini 1973, en tevens Miss Philips en George Willems, winnaar van het Songfestival 1973, bij Philips Antillana N.V. ontvangen. Judith ontving uit handen van de heer Dikkers, directeur van Philips Antillana, een televisie-apparaat als waardering voor haar recente successen in Curaçao en in Sto Domingo terwijl George een enveloppe met inhoud ontving als bijdrage voor het international Songfestival te Coro (Venezuela) en Puerto Rico.





PUBLIEKE OPINIE

De redactie behoudt zich het recht voor ingezonden stukken verkort weer te geven. Voor publikatie in aanmerking komende stukken worden met de volledige naam van de inzender ondertekend. Opname van stukken in deze rubriek betekent niet dat de redactie het met de strekking van deze stukken eens is.

„Organisatie bij DOW”

Het artikel „Organisatie bij D.O.W.”, welke in de Amigoe van 17 april jl. verscheen en waarvan de schrijver een te grote lafaard was om zijn naam eronder te zetten, is in wezen een waardeloos verhaal voor de „insider”.

Hoewel om het idee „zwijgen is toegeven” bij het publiek uit te wissen en om nu eens wat feiten op te noemen wil ik het navolgende naar voren brengen. Deze naamloze schrijver had blijkbaar als hoofdopzet twee personen het mes in de rug te steken, namelijk de heer waarnemend hoofd van D.O.W. en mijn persoon. Zijn redeneringen geven duidelijk een blijk van gebrek aan kennis van zaken en hij kon beter als schoenmaker beter bij zijn leest blijven of als hij zich een „insider” met kennis van zaken wil noemen, kon hij beter wat ervaring in directie-voering gaan opdoen en onze bestekken bestuderen, vooral de U.A.V.

De schrijver zeurt maar over de „organisatie bij D.O.W.”; weet HIJ wat organiseren is? Kan HIJ D.O.W. organiseren?

Om vraag 1 van de „naamloze” schrijver „Indien er tussen de opdrachtgever (B.C.) en de aannemer een degelijk contract bestaat voor het bouwen van de woningen, hoe is het dan mogelijk dat er toch slecht werk is geleverd? ” te beantwoorden (hetgeen hijzelf niet heeft gedaan en/of niet kon doen) het navolgende:

Het contract is vrij degelijk te noemen en ter informatie van de leek zij vermeld dat het bestaat uit een dik „Bestek” met de daarbij behorende tekeningen, de nota's en/of staten van inlichtingen, de inschrijving van de aannemers-combinatie, de lijst(en) van bezuinigingen en alle correspondentie, welke ten tijde van de onderhandelingen gevoerd is in verband met de bezuinigingen en welke van belang voor de gunning was. Het Bestek omvat zeer uitvoerig omschreven WAT, WAAR en HOE gebouwd moet worden.

Het hoofdstuk HOE gebouwd moet worden is bij de wet vastgesteld; de zogenaamde „Uniforme Administratieve Voorwaarden”. In dit hoofdstuk komen de navolgende artikelen voor:

1. Onder par. 3 UAV „Directie”, (par. 303 van het Bestek) artikel 5: „De Directie oefent het toezicht uit op de uitvoering van het werk en op de naleving van de overeenkomst”.

2. Onder par. 18 UAV (par. 318 Bestek) art. 1: „De bouwstoffen worden voordat zij in het werk worden gebracht, door de directie gekeurd en indien goedgekeurd zonodig gemerkt.

3. Onder par. 18 UAV (par. 318 bestek) art. 8: „De keuring geschiedt TER KEUZE VAN DE DIRECTIE op het werk, in de middelen van vervoer of elders, zo spoedig mogelijk na aanvoer of GEREED KOMING'

4. Onder par. 6 UAV (par. 306 Bestek) „Verplichtingen van de aannemer” art.. 1: „De aannemer is verplicht het werk uit te voeren naar de bepalingen van de overeenkomst enz. Hij is verplicht overeenkomstig artikel 1375 B.W. (alhier art. 1356 B.W.) al datgene te verrichten, wat naar de aard van de overeenkomst door de wet, de billijkheid of het gebruik wordt gevorderd of tot EEN BEHOORLIJKE AANWENDING DER BOUWSTOFFEN behoort.

5. Onder par. 17 UAV (par. 317 Bestek) art. 1: „ALLE TE VERWERKEN BOUWSTOFFEN MOETEN VAN GOEDE HOEDANIGHEID ZIJN, GESCHIKT ZIJN VOOR HUN BESTEMMING EN VOLDOEN AAN DE GESTELDE EISEN.”

6. Onder par. 17 UAV (par. 317 Bestek) art. 2: „DE AANNEMER MAG GEEN BOUWSTOFFEN VERWERKEN DIE NIET ZIJN GOEDGEKEURD.”

Dus met andere woorden de aannemer is eenigszins verplicht de Directie te waarschuwen wanneer materialen op het werk aankomen (of daarvóór al) opdat de Directie deze materialen keurt. Men kan niet verwachten dat de Directie als een waakhond bij de toegang van het werk op de loer staat om te zien of er materialen aangevoerd worden. De aannemer is echter wel van elke aangekomen lading op de hoogte.

Op het gedeelte van de vraag: „Hoe is het dan mogelijk dat er toch slecht werk is geleverd? ” is het antwoord doodeenvoudig, namelijk indien een opzichter NIET merkt dat enige ladingen slecht zand op het werk aankomen (tijdens zijn afwezigheid of terwijl hij in een andere uithoek van het werk aan het controleren is), de aannemer VRAAGT HEM NIET OM DIT ZAND TE KEUREN en er wordt mee gemetseld, dan heeft men slecht werk geleverd. Bovendien als er aan een stuk of zes huizen tegelijk gemetseld wordt (contract werk) dan heeft men bij wijze van spreken een opzichter op elk huis nodig om te voorkomen dat er vooral in het begin in het wilde weg gerommeld wordt. De naamloze schrijver heeft kennelijk nooit op een bouwwerk van enige omvang gestaan. Het is in eerste instantie de taak van de aannemer en niet die van de Directie om te voorkomen dat de werklieden slecht werk leveren.

Antwoord op vraag 2: „De opdrachtgever heeft toch de Dienst Openbare Werken belast met de controle op de uitvoering van het werk? ” is NEEN. De opdrachtgever heeft niet de „Dienst Openbare Werken” met de controle belast. Opdrachtgever heeft het waarnemend Hoofd van de Dienst Openbare Werken met de directievoering belast en dit Hoofd heeft mij hiervoor aangewezen met medewerking van drie opzichters voor het dagelijks toezicht. In december is de vierde opzichter erbij gekomen (nadat de befaamde slechte muren al gemetseld waren gedurende de afwezigheid van twee opzichters).

Als de naamloze schrijver een „insider” is, zoals ik het uit zijn woorden aanvoel, dan is hij een nog grotere lafaard dan het publiek hem nu al zeker voor aanziet, aangezien hij dan zeker weet dat mijn taak geen „dagelijks toezicht” is. Mijn post bij de D.O.W. is Chef Bouwkundige Afdeling en dat omhelst bijna tien keer zoveel als het werk van de Volkswoningen, namelijk het coordinatie-werk van de bouw van het Algemeen Ziekenhuis (vijftien miljoen gulden), waarin niemand mij helpt; tot de bouw van het Jamanota-hotel begonnen is in januari jl. het coordinatie-werk in het aanbestedingsklaar maken, de aanbesteding en de gunning van de bouw van dit hotel (vijftien miljoen gulden), waarin niemand mij hielp; vanaf medio september 1971 de leiding in de directie-voering bij de bouw van de huishoudschool te Noord, de school te Tanki Leendert, overdekte speelplaats te Imeldahof, de bouw van het bedrijfsgebouw in de vrije zone, de bouw van de brandweergarage op het vliegveld, de uitbreiding van het Colegio Arubano, de uitbreiding van de J. F. Kennedy-school en verder alle bouwwerken van de eilandsbegroting, waarvoor bij de bouwkundige afdeling in totaal elf man personeel (inclusief mijn persoon) aanwezig zijn (totaal 45 miljoen gulden).

Het valt dus moeilijk van mij te verwachten dat ik ook nog voor opzichter op het werk kan gaan lopen. Het meest cinische van alles is dat IK de persoon ben die steeds meer om personeel gevraagd heeft en het is mij geweigerd, dat IK de persoon ben die de eerste opdracht gaf op 2 februari 1973 om enkele woningen te Rooi Congo te slopen en verbeteringen in een stuk of 26 woningen aan te brengen; IK de persoon was die de interne deskundige (technisch controleur voor Nederland van door Nederland gefinancierde werken) op de slechte uitvoering wees en dus de bal aan het rollen bracht uit hogere hand; IK de persoon was die opdracht gaf om op Tarabana twintig ringbalken te slopen (de daken zaten er al op), toen ik merkte wat een waardeloos materiaal deze uit bestonden en dat IK nu de schuld krijg voor de slechte uitvoering.

Ik vraag mij af hoe ik een muur of balk moet afkeuren als het nog niet gebouwd is. Het hoeft immers niet alleen aan slecht zand te liggen, maar kan ook aan de uivoering liggen.

Men beweert dat ik „te laat” heb afgekeurd. Nonsens, indien ik „te laat” had afgekeurd, dan had deze aannemer meteen schadevergoeding geëist; hij heeft daarentegen gepubliceerd de verbeteringen te zullen aanbrengen voor eigen kosten. Dus waarom al het geschreeuw en groot vertoon? Ik ben geen rechtskundige maar met mijn zestien jaren ervaring in directie-voering en in totaal 27 jaren harde ervaring in het bouwvak, ben ik zeker van wat ik doe.

De naamloze schrijver heeft op één punt wel gelijk en dat is dat de organisatie bij D.O.W. wat te wensen overlaat. Indien de naamloze schrijver een „insider” is, dan is hij nogmaals een lafaard te noemen, aangezien hij dan wel degelijk weet waar dit aan ligt en geen blaam op de verkeerde personen behoeft te gooien (behalve uit persoonlijke belangen?).

Ter beantwoording van punt 3 van de naamloze schrijver: „indien de D.O.W. op goede wijze de uitvoering van het werk heeft gecontroleerd, dan zou de aannemer nooit de gelegenheid hebben gekregen slecht werk te leveren”, zij als laatste vermeld, dat ik gewacht heb met dit artikel te doen publiceren teneinde de resultaten van het rapport van de nieuwe directie-voering te zien. Dit rapport is binnengekomen en er is niets bijzonders meer afgekeurd buiten wat ik reeds had afgekeurd. Heb ik dan zo slecht gecontroleerd?

Tot slot wil ik hierbij stellen dat ik nog niet klaar was met controleren toen de directie-voering werd overgedragen. Bedenk en schrijf nu maar weer eens een van jouw ignobele verhalen „non nominandus”; ik heb op zeer harde manier geleerd niet verder buiten mijn tent gelokt te worden, dan waar ik mij mag verdedigen; „only fools walk in where angels fear to tread”.

ING. A. J. C. BROUWER
Chef Bouwkundige Afdeling
van de Dienst voor Openbare
Werken te Aruba.

WILLEMSTAD – De Christelijke bond voor verplegend personeel, de CBV, heeft op vrijdag, zaterdag en zondag jl. een "seminar" gehouden in het AVV-C gebouw. Aan dit seminar werd deelgenomen door 22 personen. Op de foto: de voorzitter van Scefa, stichting educacion formacion Antiyano, de heer E. Ong-A-Kwie (links) overhandigt de voorzitter van de CBV, de heer D. Kibbelaar diens certificaat uit. De heer Ong-A-Kwie heeft tijdens dit seminar les gegeven over de geschiedenis van de vakbeweging.

Aanslagen in Chili

SANTIAGO. — In de tuin van de Chileense minister van Economische zaken, Gonzalo Martner, is maandag een zware lading explosieven tot ontploffing gebracht. Hoewel er veel schade aan de woning werd aangericht, bleef de minister met zijn gezin ongedeerd. Volgens de politie was de aanslag het werk van een uiterst rechts commando dat met een auto wist te ontkomen.

Op 20 km ten noordwesten van Rancagua werd een lading dynamiet tot ontploffing gebracht bij een leiding voor vloeibaar gas van de ENAP, de Chileense nationale oliemaatschappij. Ook deze explosie wordt toegeschreven aan rechtse extremisten. Een spoorbaan die langs de gasleiding loopt, werd over 60 meter vernield, waardoor o.a. een trein met tweeduizend ton graan voor de hoofdstad Santiago niet verder kon. In Santiago loopt de broodvoorziening in gevaar. Als gevolg van de reeds 39 dagen durende staking van de vrachtautochauffeurs raken de graanvoorraden in de hoofdstad uitgeput.

Oud-minister naar OGEM-top

ROTTERDAM — OGEM Holding nv heeft oud-minister-president B. Biesheuvel bereid gevonden om als adviseur toe te treden tot de raad van commissarissen. Het is de bedoeling hem later met inachtneming van de daarvoor geldende procedure voor te dragen als commissaris van OGEM, aldus het concern.

Oud-minister B. J. Udink van Volkshuisvesting is per 1 september benoemd tot lid van de raad van bestuur van OGEM. De grote uitbreiding van de concern-activiteiten, onder andere door de ontwikkeling van de nog jonge bouwdivisie, heeft de werkzaamheden van de raad van bestuur zo doen toenemen dat reeds ruime tijd werd uitgezien naar aanvulling en versterking.

***

— Minister Westerterp van Verkeer en Waterstaat wijst er op, dat degenen die de heffing voor de bestrijding van watervervuiling niet willen betalen, daarmee zichzelf tekort doen. Als er weinig geld binnenkomt kan er tegen de verontreiniging ook weinig worden gedaan, aldus de minister.

De enige echte speelgoedzaak op Curacao biedt U: FEEST ARTIKELEN PINATA ARTIKELEN

Speelgoed

KADO'S in elke prijsklasse!

Kralen om te rijgen - Puzzles - Plakdozen - Handwerkkoffertjes - Gezelschapsspelen - Hobbelpaarden - Stepjes - Boten - Metalen Kruiwagens - Kinderfietsjes - Poppen en Wandelwagens - Luchtbedden - enz. - enz. - enz.

Bloempot's Toys and gifts

MAANDAG'S de hele dag open.

Zuikertuintje 16-18

ELKE VRIJDAG KOOPAVOND Telefoon 36007

EERSTE ANTILLIAANSE PARACHUTISTEN CLUB

Nieuwe PARACHUTISTEN OPLEIDING begint op maandag 10 september 1973, liefhebbers gelieve zich op te geven bij: H. VROLIJK, tel. 37442 of G. J. AAL, tel. 24502.

De uitverkoop van CURACAO HARDWARE CO. n.v. is begonnen.

- Foam Coolers
- Pressure Cookers
- Sloten voor kasten en deuren
- Bloempotten
- Kleine barbeques
- Badkamer artikelen
- Plastics
- Kerosine stoven

tevens – zware keukendeuren, compleet

De uitverkoop is begonnen bij

CURACAO HARDWARE CO N.V. – Fokkerweg 50

CINE RIO

DONDERDAG 6 OM 8.00 N.M.
Een spannende film, met de SEXBOM van HOLLYWOOD in KLEUREN. Met:
RAQUEL WELCH in:
„KANSAS CITY – BOMBER"
Engels, Spaanse tekst.
fls. 0.75 BOVEN 18 JAAR

VRIJDAG 7 OM 8.00 N.M.
„THE – BIG – CUBE"

H. S. DURGARAM

arts

Adreswijziging ingaande 1 september:

PARKWEG 6.

Julianadorp.

WOENSDAGAVOND

CABARET

21.30 – 22.30 uur

CUROM

WEST-END telefoon 25252

DONDERDAG 7.00 & 9.00 P.M.
De meest besproken Hollandse SEX-film
"FRANK & EVA"
WILLEKE VAN AMMELROOY – HUGO MESTERS
Een man en een vrouw die elkaar niet konden.
In Hollands.
f. 2.00 – f. 1.25 Strikt boven 18 jaar.

VRIJDAG – ZATERDAG MIDNIGHT SHOW
Een aktievolle Chinese film
"GIRL FIGHTER"
RICA, hevig als een orkaan, snel als de bliksem en moedig als een panter.
Chinees, Spaanse tekst.
f. 2.00 – f. 1.25 Boven 18 jaar.

Overleden op 4 september 1973

Jan Willem Maximilian Diemont

naar eigen wens in alle stilte begraven.

Vrienden Jan Kock

AWE NOCHI 8.15 te 11'or p.m.

Discorramma

via RADIO HOYER 1 y
TUR DIASABRA NOCHI 9'or pa 12'or p.m.
via RADIO HOYER 1,
SAFE DRIVING
y TUR DIADOMINGO 7'or pa 10'or p.m.
via VOZ DI ARUBA:

Discomundial

Tur esakinan i hopi mas presenta i produci pa:
ADDISON PROGRAMS COMPANY INTERNATIONAL
CORSOW: tel. 44287 – ARUBA: tel. 8071

Van het wereldbekende merk "Leifheit" ontvingen wij

TAPIJTROLVEGERS

ideaal voor tapijttegels, niet electrisch, beschermen Uw kleed of tapijtvloer, gemakkelijker in gebruik dan een bezem of stofzuiger.

prospero baiz

de Ruyterkade Salinja Santa Maria

CINELANDIA

DONDERDAG 6 OM 7.00 & 9
Een interessante film, in KLEUREN. Het wereldberoemde b
ALEXANDER DUMAS nu op het witte doek. De vrouw van
vandaag en morgen. Met:
DANIELLE GAUBERT in:
CAMILLE 2000
In het Engels. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00-1.25 BOVEN 1

VRIJDAG 7, ZATERDAG 8 OM 7.00 & 9.00 N.M.
ZONDAG 9 OM 9.00 N.M.
PREMIERE van een boeiende Western in KLEUREN. JESSE J
COLE YOUNGER in de meest sensationele bankroof van h
Westen. Twee gunslingers met een doel, geld. Met:
CLIFF ROBERTSON – ROBERT DUVAL in:
THE GREAT NORTHFIEL MINNESOTA RAID
In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.

VRIJDAG 7, ZATERDAG 8 OM 12.00 N.M.
„MIDNIGHT – SHOW"
PREMIERE van een aktievolle cowboy-film, in KLEUREN. H
iedereen die kwam ook moest sterven. Voor hem was zijn lev
waard daarom durfde hij alles. Hij was vlugger dan zijn eigen scha
hij sprak de taal van zijn revolver. Met:
JAMES COBURN – WOOD SPENCER in:
REASON TO LIVE REASON TO DIE
In het Engels. KLEUREN.

ROXY

AIRCONDITIONED
DONDERDAG 6 GEEN FILMVOORSTELLING
VRIJDAG 7, ZATERDAG 8 OM 7.00 & 9.00 N.M.
ZONDAG 9 OM 9.00 N.M.
Een interessante film, in PANAVISION. Een man waarvo
obstakels bestond om verliefd te worden op een blind meisje. Ee
die U zeker niet mag missen. Er bestaat geen grens waar liefde is
bekende ster:
SIDNEY POITIER – SHELLEY WINTER in:
PATCH OF BLUE
In het Engels, met Spaanse tekst.

DRIVE-IN

CURACAO TELEFOON 35750
DONDERDAG 6 OM 7.00 & 9.00 N.M.
Een keiharde Western, in KLEUREN. Met de JAMES BOND van het
westen, LEE VAN CLEEF in een wrede film, niemand dacht dat hij
zou komen om te wreken. Met:
LEE VAN CLEEF
RETURN OF SABATA
In het Engels. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 BOVEN 18

VRIJDAG 7, ZATERDAG 8, ZONDAG 9 OM 7.00 N.M.
PREMIERE, PREMIERE, PREMIERE van een komische fil
KLEUREN. Een film voor U die van lachen houdt. Acht mannen di
meest grappige avonturen zal doen beleven. Met:
PHIL SILVERS – KENNETH WILLIAMS – ANGELA DOU
FOLLOW THAT CAMEL
In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN
ENTREE: VOLWASSENEN Fls. 2.00 KINDEREN F

VRIJDAG 7, ZATERDAG 8, ZONDAG 9 OM 9.00 N.M.
PREMIERE, PREMIERE, PREMIERE van een interessante
KLEUREN. Ze dacht dat om met een andere man naar bed te ga
haar man te kunnen wreken. Een realistische verhaal zoals nooit
gebracht. Met:
DYAN CANNON – JENNIFER O'NEIL – KEN HOWARD
SUCH GOOD FRIENDS
In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN
ENTREE: Fls. 2.00 BOVEN 1

VRIJDAG 7, ZATERDAG 8 OM 12.00 N.M.
„MIDNIGHT – SHOW"
PREMIERE, PREMIERE, PREMIERE van een gedurfde SE
KLEUREN. Zij is het proto-type van het hedendaagse meisje
sexuele vrijheid huldigt. Hoe een 18-jarige meisje een 19-jarig
werd. Met:
MONICA GAYLE – DARYLL LARGO – RAYMOND ZON
SANDRA
In het Engels, KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 BOVEN

SPOEDIG TE BEGINNEN:

Cursus in **E. S. P.; H. S. P.**

en Mindpower, gegeven door:
JOSEPH PREMANANDA
dr in Psychics, verbonden aan: The International Psychic

Aanmeldingen: Blenchiweg 72 (tussen 8.00 a.m. – 6.00 p.m.

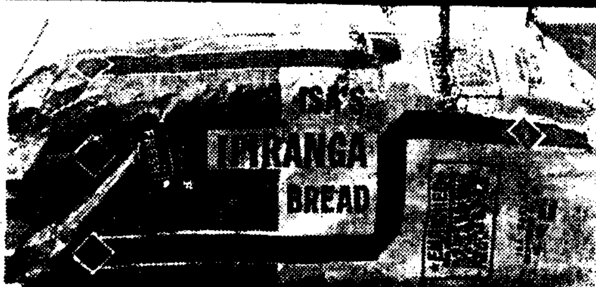
AMIGOE'S "briefje - van - vijf" SPEURTOCHT

Firestone

SPEURTOCHT

?

VRAAGTEKEN



Exigiele caminda bo ta cumpra bo pan!

Merken van standing

OLDSMOBILE

en

PONTIAC

ISA

Stoppelweg – Habaai

ATENCION – ATENCION – ATENCION
Nos ta draai hub di bo auto
Nos ta pone lining di clutch nobo
(tambe pa heavy-equipment)
Nos ta plak lining di brake

FREDERIK CAR CARE CENTER

Salinja – Telefoon 37090.

antraco

verzorgt gaarne al Uw

REPLICA'S

op de meest moderne

3M Copieer-Machines

PANT COATS



La Aurora n.v.

Hoek Columbusstraat/ Prinsenstraat

RAY-O-VAC

LIGHTING BATTERIES



antraco

Het nummer van het briefje-van-vijf van de Amigoe Speurtocht van deze week is te vinden in één der Speurtocht-advertenties. Zoeken maar!

La Yuen

BAR-RESTAURANT
AIR CONDITIONED
Dino Royalty
PHONE 39866

De spelregels

1. Iedere week brengen wij een briefje van vijf gulden in omloop.
2. Het nummer van dit briefje van vijf gulden wordt op donderdag in de „Amigoe" bekend gemaakt.
3. Bij inlevering tot en met de daaropvolgende woensdagmiddag 4.30 uur op de advertentie-afdeling van de AMIGOE. Consciëntiesteeg 27/29, kunt U deze week voor dit biljet een waardebon van f. 175,– verkrijgen ter besteding bij LA AURORA N.V., Hoek Columbusstraat/ Prinsenstraat.
4. Bij niet-inlevering wordt het bedrag van f. 175,– de volgende week met vijfentwintig gulden verhoogd tot een gelukkige zich meldt.

Exigi semper e BELA den e botter cu ETIKET di CURACAO CANDLE COMPANY. Nos ta paga 5 placa pa botter limpi solamente cu ETIKET di CURACAO CANDLE COMPANY, F.D. Rooseveltweg 50, tel. 81177.

Exigi semper e BELA den e botter cu ETIKET di CURACAO CANDLE COMPANY. Nos ta paga 5 placa pa botter limpi solamente cu ETIKET di CURACAO CANDLE COMPANY, F.D. Rooseveltweg 50, tel. 81177.

AO 765671

Uit INDIA ontvingen wij de bekende hippe

YOKO-ONO LEREN SLIPPERS

Teenmodellen

Schoenhandel Lanka

Salinja, naast Pablo Frederik

OP DE KINDERAFDELI

JURKJES
UNISEX SHORTS
Korte en lange jongensbroeken
met bijpassende jackets

Shorts-Sw
Overalls
Jurkjes-P
Lange B

TIFERET Childrens wear

bij: CASA LEON

Breedestraat 98 (Otr.)

De zaak voor U, met de voordelige prijzen. Tel. 24815

AMIGOE'S "briefje - van - vijf" SPEURTOCHT